

NÁVOD K OBSLUZE

Kotoučový štěpkovač dřevní hmoty na jednonápravovém podvozku

Typ:	A530L Be Vanguard V-TWIN E-Start EFI
Výrobní číslo / VIN:	5525034355-64 / W0955250343J40551-641
Rok výroby:	2025



Výhradní zástupce v ČR a SR:

AGROCAR s.r.o.

Pod Šenkem 2046, CZ-744 01 Frenštát pod Radhoštěm

Tel.: **+420 777 881 116**

E-mail: **info@agrocar.cz**

Web: **www.agrocar.cz**

Před uvedením stroje do provozu si důkladně pročtěte návod k obsluze a dodržujte v něm uvedené bezpečnostní pokyny.



Neustále se snažíme naše výrobky zdokonalovat, vyhrazujeme si právo aplikace změn a zlepšení, která se nevztahují na již vyrobené a dodané stroje.

POZNÁMKA:

Tento návod k obsluze popisuje i dodatečnou výbavu na přání (za příplatek), která není součástí sériové výroby. Příslušné odkazy na výbavu na přání dle konkrétních požadavků zákazníka nejsou v tomto návodu k obsluze uvedeny.

ÚVOD

Vážený zákazníku!

Tento návod k obsluze Vás seznámí se strojem a vysvětlí Vám jeho používání ve shodě s použitím dle určení.

Návod k obsluze obsahuje důležité pokyny, jak stroj odborně a hospodárně provozovat. Jejich dodržováním se vyhnete nebezpečí, snížíte náklady a čas vynaložené na opravy a také zvýšíte životnost a spolehlivost stroje.

Společně s návodem k obsluze musíte dodržovat pokyny všeobecných předpisů k ochraně proti úrazům a ochraně životního prostředí.

Návod k obsluze musí být při používání stroje neustále k dispozici.

S návodem k obsluze musí být obeznámena každá osoba, která je pověřena:

- **obsluhou stroje**, včetně přípravy, odstraňování poruch během práce, odstraňováním odpadů z výroby, ošetřováním, likvidací provozních a pomocných látek,
- **údržbou stroje** (ošetřování, prohlídky, opravy, údržba apod.),
- **přepravou stroje**.

Kromě návodu k obsluze a platných všeobecných pravidel k ochraně proti úrazům musíte dodržovat také odborná technická pravidla a bezpečnost práce.

Výrobce kotoučových a bubnových štěpkovačů dřevní hmoty **JENSEN** Vám přeje bezporuchový provoz Vašeho stroje.

V případě jakýchkoliv dotazů či řešení údržby a oprav se vždy obraťte na svého autorizovaného prodejce JENSEN.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

JENSEN-SERVICE GMBH

Bahnhofstraße 20-22

D-24975 Maasbüll

tímto potvrzuje, že tažený kotoučový štěpkovač dřevní hmoty na jednonápravovém podvozku 80 km/h

typ:	A530 L Be
výrobní číslo:	5525034355-64
výkon motoru:	29,4 kW / 40 k.
hladina zvuku L_{WA} :	<u>108 dB</u>
zaručená hladina zvuku L_{WA} :	<u>114 dB</u>

odpovídá příslušným ustanovením dle směrnice 2006/42/ES (směrnice o strojních zařízeních) a směrnice 2000/14/ES (směrnice ES o emisích hluku strojů a strojních zařízeních provozovaných ve volném prostoru (venkovní směrnice – 32. BImSchV).

K posouzení shody podle normy RL 2006/42/ES byla použita interní výrobní kontrola podle článku 14, odstavec 2, ve spojení s dodatkem V.

Podkladem jsou normy EN60204-1, EN982, EN609 a pr EN13525 : 2004.

Tímto se potvrzuje, že uvedené strojní zařízení odpovídá uvedeným příslušným ustanovením.



Maasbüll 10.04.2024

jednatel společnosti JENSEN GmbH

IV. TECHNICKÁ DATA

Typ stroje:	A530L Be Vanguard E-Start EFI
-------------	-------------------------------

Způsob plnění dřevní hmotou	ruční
Max. průměr dřevní hmoty (mm)	150

Hodnoty hluku Lwa (dB)

Ve volnoběhu	84
Při zatížení	108

Rozměry a hmotnost

Délka (mm)	3500
Šířka (mm)	1350
Výška s vyhazovacím komínem (mm)	2300
Výška se sklopeným vyhazovacím komínem (mm)	1700
Celková hmotnost (kg)	720

Parametry štěpkovače

Max. rozměry plnicího otvoru, šířka x výška (mm)	210 x 150
Šířka vtahovacího válce (mm)	210
Max. počet otáček nožového kotouče	1200
Průměr štěpkovacího kotouče (mm)	595
Tloušťka štěpkovacího kotouče (mm)	25
Šířka vkládacího trychtýře (mm)	850
Výška vkládacího trychtýře (mm)	800
Pohon vtahovacích válců	hydraulicky
Plynulé nastavení délky štěrpy	0-20 mm
Počet nožů	2

Hydraulický systém

Druh oleje (z výroby)	Avia Fluid HVI ISO VG46
Specifikace	ISO 11158 / DIN 51524-2 HLP 46
Množství náplně (l)	20
Maximální tlak (bar)	180
Požadovaná kinematická viskozita při teplotě 40 °C	47,6

Elektrický systém

Napětí (V)	12
------------	----

IV. TECHNICKÁ DATA

Motor

Výrobce / Model	Rychlost otáček motoru ot. / min	Výkon (kW / k.)	Výrobní číslo motoru
B&S Vanguard 40 k.	3600	29,4 kW / 40 k.	

Podvozek

Maximální konstrukční rychlost	140 km/h
--------------------------------	----------

Přípojně zařízení	
Výrobce	AL-KO
Náběžné zařízení	60S/2
Závěsné zařízení	AK 160
Celková hmotnost (kg)	450-750
Přípustné zatížení tažného zařízení (kg)	75

Opěrné kolo	
Typ	TK 60 200X50
Montážní příruba	

Blatník	
Typ	AL-KO EA220

Náprava	
Výrobce	AL-KO
Typ	B700-5
Brzda	1636G
Celková nosnost nápravy (kg)	750
Šrouby kola	M12 x 1,5
Připojení kola - rozteč	100 x 4

Pneumatiky	
Typ	155R 13C
Ráfky	4 ½ J x 13H2
ET	30
Tlak vzduchu v pneumatikách	2,8 bar

Objem palivové nádrže	23 l
-----------------------	------

OBSAH

1	Bezpečnostní pokyny	10
1.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny	10
1.2	Ustavení stroje	11
1.3	Práce se štěpkovačem	12
1.4	Štěpkovač s vlastním pohonem (spalovací motor)	13
1.4.1	Startovací pomůcky	13
1.5	Pohon vývodovou hřídelí – PTO	13
1.6	Štěpkovač jako nesené zařízení / přívěs	14
1.6.1	Přídavná závaží	14
1.6.2	Jízda po veřejných komunikacích a přeprava	15
1.7	Sklopný plnicí trychtýř	15
1.8	Podávací ruka – strojní plnění	16
1.9	Údržba a opravy	16
1.9.1	Údržba motoru	17
1.9.2	Elektrická výbava	17
1.9.3	Hydraulický systém	17
1.9.4	Kola, pneumatiky	18
2	Bezpečnostní výstražné štítky	19
2.1	Význam bezpečnostních výstražných štítků	19
3	Použití a funkce	23
3.1	Popis hlavních částí	23
3.2	Použití a práce se štěpkovačem	24
3.2.1	Použití štěpkovače	24
3.2.2	Pracovní plocha	24
3.3	Princip práce	25
3.3.1	Plnění	25
3.3.2	Posuv	25
3.3.3	Zahlcení posuvu	25
3.3.4	Princip štěpkování	26
3.3.5	Systém automatického vypnutí při přetížení	26
3.3.6	Vyhazovací komín	26
4	Práce se štěpkovačem	27
4.1	Připojení štěpkovače	28
4.1.1	Připojení na tažné vozidlo	28
4.1.2	Montáž na 3-bodový závěs	28
4.2	Před zahájením práce	29
4.3	Nastavení vyhazovacího komínu	30
4.4	Plnicí trychtýř	31
4.4.1	Bezpečnostní ovládací STOP madlo, ovládání směru posuvu	31
4.4.2	Dotyková tlačítka CAPTRON	31
4.4.3	Bezpečnostní STOP tlačítko	31
4.4.4	Opětovné zapnutí posuvu	32

4.4.5	Nastavení plnícího trychtýře do pracovní polohy.....	33
4.4.6	nastavení plnícího trychtýře do přepravní polohy.....	33
4.5	Před spuštěním	34
4.6	Motor.....	34
4.6.1	Uvedení motoru do provozu	34
4.6.1.1	Startování motoru.....	34
4.6.1.2	Vypnutí motoru	35
4.7	Spuštění stroje / uvedení do provozu	35
4.8	Během práce	35
4.8.1	Plnění materiálu do stroje.....	35
4.8.2	Nebezpečná situace / nehoda	36
4.9	Zablokování stroje materiálem	36
4.10	Vypnutí stroje.....	36
5	Pomůcky pro obsluhu a údržbu	37
5.1	Hydraulický systém	37
5.1.1	Nastavení délky štěpky	37
5.1.2	Hydraulický filtr	37
5.1.3	Přípojka pro měřidlo tlaku	38
5.2	Systém automatického vypnutí při přetížení	38
5.3	Zásobník na třísky	38
5.4	Posuv – výbava na přání (za příplatek).....	39
5.4.1	Dotyková tlačítka CAPTRON – výbava na přání (za příplatek)	39
5.4.1.1	Ovládací bezpečnostní STOP madlo	39
5.4.1.2	Červené bezpečnostní STOP tlačítko	39
5.4.1.3	Zelené dotykové tlačítko.....	39
5.4.2	Přídavná bezpečnostní tlačítka – výbava na přání (za příplatek).....	40
5.4.2.1	Červené bezpečnostní STOP tlačítko.....	40
5.4.2.2	Žluté bezpečnostní tlačítko.....	40
5.5	Dálkové ovládání – výbava na přání (za příplatek)	40
5.6	Odklopení na ovládacím STOP madle – výbava na přání (za příplatek)	40
5.7	Motor (verze s vlastní pohonnou jednotkou)	41
5.7.1	Monitorování motoru	41
5.7.2	Otočení pracovní části – výbava na přání (za příplatek)	42
5.7.3	Bezpečnostní spínač krytu motoru	43
5.7.4	Sada nářadí pro údržbu	43
5.7.5	Servisní box – výbava na přání (za příplatek)	44
5.7.6	Aretace otočitelné pracovní části	45
5.8	Dvounápravový podvozek – výbava na přání (za příplatek)	46
5.9	Strojní plnění – podávací ruka – výbava na přání (za příplatek)	46
6	Údržba a péče.....	47
6.1	Údržba a kontroly – všeobecně.....	47
6.2	Čištění stroje	48
6.3	Plán mazání.....	48
6.3.1	Souhrnná tabulka: plán mazání pro denní osmihodinový provoz stroje ...	49
6.3.2	Mazací místa – modely A141/041; A231/240; A328/340	50

6.3.3	Mazací místa – modely A425/430; A530; A540/550	50
6.4	Utahovací momenty	51
6.5	Údržba štěpkovacích nožů	51
6.5.1	Otevření / uzavření bezp. ochr. krytu vyhazovacího komínu	52
6.5.2	Demontáž štěpkovacích nožů	52
6.5.3	Broušení štěpkovacích nožů	52
6.5.4	Opotřebení štěpkovacích nožů při broušení	53
6.5.5	Údržba protinože	54
6.5.6	Údržba štěpkovacího kotouče	54
6.5.7	Dvojitý štěpkovací kotouč – výbava na přání (za příplatek)	55
6.6	Bezpečnostní ochranná clona proti zpětně vymrštěnému materiálu	55
6.7	Hydraulický systém	56
6.7.1	Záběh hydraulického systému po výměně oleje	56
6.7.2	Údržba hydraulického systému	56
6.8	Elektrický systém	57
6.8.1	Akumulátor	57
6.8.2	Spínač a konektory	57
6.8.3	Automatické vypnutí při přetížení	57
6.9	Klínový řemen	58
6.9.1	Kontrola seřízení klínového řemene	58
6.9.2	Seřízení klínového řemene (verze s vlastním motorem - A141, A231, A328 – otočné provedení)	58
6.9.3	Seřízení klínového řemene (verze s vlastním motorem – A425 – otočné provedení)	59
6.9.4	Seřízení klínového řemene (motor umístěný vpředu)	59
6.9.5	Seřízení klínového řemene napínací kladkou	60
6.9.6	Seřízení klínového řemene hydraulicky	60
6.9.7	Seřízení klínového řemene – verze PTO	60
6.9.8	Výměna klínového řemene	61
6.9.9	Vodící řemenice	61
6.10	Volnoběžka – výbava na přání (za příplatek)	61
6.10.1	Montáž volnoběžky	61
6.10.2	Mazání a údržba volnoběžky	61
6.10.3	Mazivo volnoběžky	62
6.11	Převodovka posuvného válce	63
6.12	Clampex / Taperlock	64
6.13	Podvozek	64
6.14	Vznětový motor	64
6.15	Kloubová hřídel	64
6.16	Vyhledávání závad a jejich odstranění	65
6.17	Náradí dodané se strojem	67
6.18	Periodický plán údržby	68
7	Skládání a likvidace stroje	69
8	Příloha	70

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Štěpkovač musíte používat pouze s určeným a povoleným způsobem plnění dřevní hmotou, který je uveden na úvodní stránce tohoto návodu k obsluze a v technických datech stroje!

V případě odlišností u jednotlivých typů strojů můžete v návodu k obsluze narazit na informace, které si vzájemně odporují. V takovém případě jsou rozhodující údaje, které více podporují bezpečnost stroje!

Štěpkovač dřevní hmoty byl zkonstruován v souladu s aktuálním stavem techniky a je provozně bezpečný. Jestliže však stroj nebudete používat v souladu s použitím dle určení, může představovat zdroj nebezpečí.

Všechny osoby, které budou pověřeny montáží, uvedením do provozu, technickou údržbou a obsluhou štěpkovače dřevní hmoty, jsou povinni si celý návod k obsluze přečíst a postupovat podle pokynů, které jsou v něm uvedeny. Za poruchy a škody na štěpkovači, které mají příčinu v nedostatečných znalostech nebo záměrném nedodržení pokynů uvedených v návodu k obsluze, nenese výrobce žádnou odpovědnost.

Štěpkovač dřevní hmoty je povoleno používat výhradně k drcení křovin a dřevního materiálu, pokud není v návodu k obsluze uvedeno jinak. Maximální průměr dřeva je uveden v návodu k obsluze (viz kap. Technická data). Každé jiné použití je považováno za použití v rozporu s použitím dle určení. Za škody vzniklé při použití v rozporu s použitím dle určení, nenese výrobce žádnou odpovědnost, riziko nese v takovém případě pouze provozovatel / obsluha stroje.

K použití v souladu s použitím dle určení patří také dodržení pokynů výrobce k montáži, uvedení do provozu, obsluhy a technické údržby. Provedením svévolných úprav na stroji ztrácíte jakýkoliv nárok na záruku.

Všechny práce, které se týkají montáže, uvedení do provozu, úprav a technické údržby, musí provádět pouze autorizovaný, vyškolený a poučený odborný personál.

Je nutné, abyste dodržovali bezpečnostně-technické pokyny. Pro provoz štěpkovače dřevní hmoty platí v každém případě všeobecně platné bezpečnostní předpisy a předpisy prevence nehod příslušného profesního sdružení.

Základní pravidlo

Provozovatel musí seznámit obsluhu stroje s jeho bezpečným používáním. Přitom nesmí opomenout ani na příslušné zákony a bezpečnost práce.

Před každým uvedením štěpkovače dřevní hmoty do provozu vždy zkontrolujte jeho dopravní a provozní bezpečnost!

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1.2 Ustavení stroje

Při ustavení stroje musíte dodržovat níže uvedené pokyny:

1. Z důvodu stability musíte stroj vždy bezpečně ustavit na rovný a pevný podklad.
2. Bezpečná poloha stroje u verze s podvozkem: vysuňte opěrné kolo a zajistěte podložnými klíny.
3. Stroj je povoleno používat pouze s namontovaným vyhazovacím komínem!
4. Vyhazovací komín a deflektor musí být nastaven směrem od obsluhy stroje, vyhazovaná štěpka zároveň nesmí ohrožovat ani okolí stroje!
5. Je zakázáno zdržovat se v nebezpečné oblasti stroje!
6. Zajistěte, aby se v nebezpečné oblasti stroje nezdržovaly žádné osoby nebo zvířata.
7. Obsluha stroje musí mít z důvodu bezpečnosti k dispozici prostor v **rádiusu min. 4 m** okolo stroje.
8. Místo obsluhy stroje volte tak, aby nebyla nijak omezována ochranná bezpečnostní zařízení.
9. Pracovní prostor okolo stroje musí být uzpůsoben tak, aby nebyl nebezpečný pro obsluhu (klopýtnutí, uklouznutí apod.).
10. Vkládací trychtýř musíte umístit tak, abyste nijak neomezili účinnost bezpečného a rychlého vypnutí stroje. U strojů, kde se bezpečnostní madlo nachází pod plnicím (vstupním) trychtýřem, musí obsluha zajistit dodržení minimální vzdálenosti spodní hrany plnicího trychtýře od ovládacího pracoviště, která činí **600 mm (dle UVV)**.
11. U strojů určených k instalaci na korbu nákladního vozidla, je nutné stroj ukotvit na korbu čtyřmi upínacími oky. Upínací oka není povoleno použít k zavěšení při zvedání jeřábem.
12. Při plnění stroje pomocí podávací ruky (strojně) se smí obsluha zdržovat pouze mimo nebezpečnou oblast stroje.. Obsluha se musí postarat o to, aby se během provozu nezdržovala v nebezpečné oblasti žádná osoba.
13. Je nutné dodržovat dostatečnou bezpečnou vzdálenost stroje od vodičů pod proudem všech typů.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1.3 Práce se štěpkovačem

1. Práce se štěpkovačem je povolena pouze tehdy, když jsou nainstalovány bezpečnostní zařízení a ochranné kryty.
2. Bezpečnostní zařízení, kterými je stroj vybaven, se nesmějí demontovat, nesmí se bránit jejich činnosti a nesmí se ničit.
3. Kromě pokynů, které jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze, dodržujte také všeobecně platné bezpečnostní předpisy a předpisy pro ochranu proti úrazu!
4. Obsluha stroje je zodpovědná v pracovním prostoru vůči třetím osobám!
5. Minimální věk obsluhy je 18 let, za účelem školení pod dohledem je povolen věk 16 let.
6. Oděv obsluhy musí těsně přiléhat. Nenoste volné oblečení. Používejte ochranné pracovní rukavice, ochranu sluchu, obličej a hlavy!
7. Seznamte se před začátkem práce se všemi zařízeními a ovládacími prvky a jejich funkcemi. Obsluha se musí ujistit, že jsou všechna bezpečnostní zařízení správně namontována a že jsou funkční.
8. Zkontrolujte bezvadnou funkci všech bezpečnostních zařízení!
9. Před uvedením stroje do provozu opusťte nebezpečný prostor!
10. Stroj neprovozujte v uzavřených prostorách!
11. Běžící stroj nikdy neponechávejte bez dohledu!
12. Při opuštění stroje zajistěte proti samovolnému rozjetí a nepovolanému použití (ruční parkovací brzda, podložné klíny, vypnutí motoru, vytažení zapalovacího klíčku).
13. Pracujte pouze za dobrých světelných podmínek a dobré viditelnosti!
14. Dřevní hmotu podávejte pouze z bezpečného místa!
15. Nepřekračujte povolený průměr dřevní hmoty (viz Technická data)!
16. Posuvná zařízení (pásky, válce), nemohou být na základě své funkce konstrukčně zcela zabezpečeny; proto za provozu stroje udržujte dostatečnou bezpečnou vzdálenost od těchto pohyblivých částí! Což platí také pro všechna další přídavná zařízení!
17. Nedotýkejte se vnitřní části plnicího trychtýře! **Pozor na rotující části štěpkovače!**
18. Zbytky neopracované dřevní hmoty, apod. odstraňujte pouze vhodnými nástroji a vždy při vypnutém stroji (dřevěná tyč apod.)!
19. Při náhodném vtažení osoby do stroje ihned řadící páku zatáhněte do polohy zpět!! U strojů bez bezpečnostní páky zastavte vtažení osoby aktivováním bezpečnostní funkce (například "hřibovým" tlačítkem nebo tlačítkem nouzového vypnutí)!
20. Postup při nehodách: poskytněte první pomoc a zajistěte místo nehody!

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1.4 Štěpkovač s vlastním pohonem (spalovací motor)

1. Při startování motoru stiskněte startér pouze krátkodobě, jinak hrozí **nebezpečí přehřátí!** Před opakovaným startem musíte nechat startér řádně vychladnout!
2. Buďte opatrní při manipulaci s palivem – **nebezpečí požáru!** Palivo nikdy nedoplňujte v blízkosti otevřeného ohně, jisker a horkých částí motoru. Při manipulaci s palivem nekuřte!
3. Před doplněním paliva vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování. Palivo nikdy nedoplňujte v uzavřených prostorách. Palivo zbytečně nerozlévejte (použijte vhodné plnicí pomůcky)!
Motor nezastavujte při vysokých otáčkách!
4. Stroj udržujte v čistotě, abyste zabránili nebezpečí požáru!

1.4.1 Startovací pomůcky

1. U verze s elektrickým startérem nepoužívejte pomocné startovací kapaliny!
2. Při použití pomocných startovacích kabelů dbejte na správné pořadí jejich zapojení. Nejprve připojte kladný pól, potom záporný pól! Při odpojování postupujte v opačném pořadí!

1.5 Pohon vývodovou hřídelí – PTO

1. Používejte pouze povolené vývodové hřídele!
2. Montáž a demontáž vývodové hřídele provádějte pouze s vypnutým motorem hnacího stroje!
3. Dbejte na správnou montáž a zajištění vývodové hřídele!
4. Bezpečnostní zařízení vývodové hřídele musíte namontovat dle předpisů a musí být v bezvadném provozním stavu!
5. Kryt vývodové hřídele zajistěte zavěšením řetězu proti pohybu!
6. U vývodových hřídelí dbejte na předepsané zakrytí ochranným bezpečnostním krytem v dopravní i pracovní pozici!
7. U vývodových hřídelí s prokluzem dbejte na to, aby byla prokluzová spojka při provozu zcela zakryta ochranným bezpečnostním krytem (ze strany stroje a tahače). Zakrytí ochranným bezpečnostním krytem musí být **minimálně 50 mm!**
8. Před zapnutím pohonné hřídele - PTO zkontrolujte, zda vybrané otáčky hnacího stroje odpovídají přípustným otáčkám štěpkovače!
Nesmí dojít k překročení maximálních přípustných otáček na vstupní straně (viz výrobní štítek stroje)!
9. Před zapnutím vývodové hřídele – PTO zkontrolujte, zda se v nebezpečné oblasti stroje nenachází žádná osoba!

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

10. Před zahájením práce se štěpkovačem poháněným PTO vždy nejdříve zkontrolujte, zda se v nebezpečné oblasti rotující vývodové hřídele nezdržuje žádná osoba!
11. Po vypnutí pohonu PTO může připojený štěpkovač dřevní hmoty setrvačností dobíhat. Stroj je povoleno otevřít (např. při údržbě) až když se veškeré jeho součásti zcela zastaví.
12. Ve vypnutém stavu zavěste vývodovou hřídel na odkládací zařízení!
13. Je výslovně zakázáno používat poškozené nebo vadné vývodové hřídele!

1.6 Štěpkovač jako nesené zařízení / přívěs

1. Za řádné upevnění a používání stroje v silničním provozu je zodpovědný sám provozovatel!
2. Při připojování štěpkovače na hnací nebo tažný stroj a při manipulaci s podpěrným zařízením hrozí **nebezpečí** pohmoždění a pořezání.
3. Před připojením / odpojením štěpkovače na tříbodový závěs uveďte ovládací prvky na hnacím stroji do takové polohy, kdy je vyloučeno samovolné spuštění či zvednutí stroje.
4. Při ovládání vnějších dílů tříbodového závěsu nevstupujte mezi hnací stroj a nářadí.
5. Je zakázáno zdržovat se mezi hnacím / tažným strojem a nářadím pokud není vozidlo zajištěno proti samovolnému rozjetí ruční parkovací brzdou popř. podložnými klíny.
6. Nesená nářadí a přívěs upevňujte pouze na předepsaná zařízení!
7. Zkontrolujte funkci brzdného systému přívěsu!
8. Dodržujte max. přípustnou zátěž závěsného zařízení přívěsu!
9. U hydraulických funkčních spojení mezi hnacím strojem a štěpkovačem registrujte správná označení, abyste vyloučili chybnou obsluhu záměnou smyslu, popř. směru (např. jízda vpřed / vzad, zvedání / spouštění apod.) - nebezpečí úrazu!
10. Při transportu zabezpečte sklopné díly příslušnými pojistkami proti neočekávané změně polohy.
11. Nesené zařízení / přívěs odstavte ve stabilní poloze.

1.6.1 Přídavná závaží

1. Při montáži štěpkovače na zadní nebo přední hydrauliku dbejte vždy na dostatečné zatížení přední nebo zadní osy - schopnost řízení musí být zachována – dodržujte dané předpisy výrobce!
2. Dodržujte odlehčení přední příp. zadní osy hnacího stroje přídavným závažím – dbejte na dostatečnou brzdnou schopnost.
3. Závaží připevňujte vždy dle předpisu na k tomu určené upevňovací body!
4. Při výběru předních nebo zadních závaží dbejte na to, aby přípustná zatížení náprav jakož i celková hmotnost včetně zavěšeného štěpkovače nebyla překročena!
5. Při zátěži dodržujte potřebný tlak vzduchu v pneumatikách!

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1.6.2 Jízda po veřejných komunikacích a přeprava

1. Při používání veřejných komunikací dodržujte příslušná pravidla silničního provozu! Upevněte předepsaná osvětlovací a výstražná zařízení, atd.
2. Stroje v otočném provedení uveďte do jízdní polohy.
3. Při použití veřejných komunikací nastavte vyhazovací komín tak, aby neomezoval výhled a nevyčníval do komunikace.
4. Před zahájením jízdy se ještě musí zdvihnout a zajistit klapka vkládacího trychtýře.
5. Při přepravě pomocí vysokozdvizného vozíku se musejí vidlice zavést do pouzder v podvozku, která jsou k tomu určena.

1.7 Sklopný plnicí trychtýř

1. Před údržbou nebo opravami sklopte plnicí trychtýř dolů, hydraulický pohon vypněte a zabezpečte proti náhodnému spuštění!
2. Plnicí trychtýř smíte vyklopit nahoru, pouze pokud je řádně připojen ke stroji - **nebezpečí překlopení!**
3. Je zakázáno zdržovat se pod vyklopeným plnicím trychtýřem bez jeho příslušného zajištění!
4. Při vyprazdňování sklopného plnicího trychtýře se v pracovním prostoru nesmí zdržovat žádné osoby. **Nikdy nevstupujte pod zvednutá břemena!**
5. Stroj musí při vyprazdňování sklopného plnicího trychtýře z důvodu posunu těžiště stát na dostatečně únosném a rovném podkladu!
6. Při zvednutém plnicím trychtýři hrozí **nebezpečí překlopení!**
7. Při sklopení plnicí trychtýř vždy zcela spusťte dolů. Vyklopený plnicí trychtýř nikdy neponechávejte bez dohledu!
8. Je povolena jízda pouze s plnicím trychtýřem spuštěným dolů!
9. Zvednutý plnicí trychtýř nikdy nenechávejte bez dohledu!

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1.8 Podávací ruka – strojní plnění

Při vybavení stroje podávací rukou (strojní plnění) smí být štěpkovač plněn výlučně strojně.

Pozor!

Při plnění stroje nutno bezpodmínečně dbejte na to, aby obsluhující osoba stála mimo oblast otáčení podávací ruky a objektů nacházejících se v podávacím zařízení.

1.9 Údržba a opravy

1. Údržbářské práce a opravy provádějte pouze při vypnutém pohonu, všechny pohyblivé části stroje musí být zcela v klidu. Stroj zabezpečte proti samovolnému rozjetí (ruční parkovací brzda, podložné klíny apod.) a náhodnému zapnutí (vytáhněte zapalovací klíček)!
2. Po vypnutí pohonu může štěpkovač setrvačností dobíhat. Během této doby stroj neotevírejte. Je povoleno manipulovat se strojem teprve tehdy, až se všechny jeho pohyblivé části zcela zastaví!
3. Používejte pouze originální náhradní díly!
4. Při pracích pod ochrannými kryty vyklopenými směrem nahoru dbejte na jejich bezpečné zajištění!
5. Při manipulaci s díly s ostrými hranami, např. sekacími noži používejte prostředky osobní ochrany (ochranné pracovní rukavice apod.)!
6. Při výměně nožů nožový kotouč zaaretujte do polohy výměny.
7. Při broušení nožů používejte ochranné brýle!
8. Kryt nožů je povoleno otevřít teprve tehdy, až se nožový kotouč zcela zastaví!
9. Při odklápění krytu nožů vyhazovací komín otočte ve směru odklápění krytu a zaaretujte!
10. Klínové řemeny je povoleno nasazovat / snímat pouze při zastaveném pohonu!
11. Ochranné kryty musí být vždy upevněny dle předpisu!
12. Opravářské práce jako svařování, broušení, vrtání apod. nesmí být prováděny na nosných nebo jiných bezpečnostně-technických dílech jako je rám, náprava, tažné a závěsné zařízení, bezpečnostní vypínání atd. Tyto práce se provádí pouze autorizovaný servis JENSEN!

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1.9.1 Údržba motoru

1. Nikdy neprovádějte údržbu při běžícím motoru!
2. Při práci na motoru odpojte záporný pól akumulátoru a sejměte kabelovou koncovku zapalovací svíčky.
3. Vysokotlaké kapaliny unikající pod vysokým tlakem (např. na vstřikovacích tryskách) mohou proniknout kůží a způsobit těžká poranění - ihned vyhledejte lékařskou pomoc - **nebezpečí infekce!**
4. Dbejte na předepsanou jakost oleje a paliva, skladujte je pouze ve schválených nádobách!
5. Pozor při vypouštění horkého oleje - **nebezpečí popálení!**
6. Pozor při snímání víčka chladiče. Chladicí kapalina je pod tlakem - **nebezpečí popálení!**
7. Oleje, paliva, chladicí kapalina, akumulátory, filtry likvidujte odděleně a dle předpisů!

1.9.2 Elektrická výbava

1. Při práci na elektrickém zařízení vždy odpojte záporný pól akumulátoru!
2. Dbejte na správné odpojování - nejdříve záporný pól a potom kladný – připojování probíhá v opačném pořadí!
3. Pozor nebezpečné výpary akumulátoru - **výbušné!**
4. Vyvarujte se vzniku jisker a otevřeného ohně v blízkosti akumulátoru!
5. Při dobíjení akumulátoru odstraňte plastový kryt, abyste zabránili hromadění vysoce výbušných výparů!
6. Pozor při manipulaci s akumulátorovou kyselinou - **žiravina!**
7. Používejte pouze předepsané pojistky. Použitím příliš silných pojistek můžete elektrické zařízení poškodit a vzniká - **nebezpečí požáru!**
8. Kladný pól vždy opatřete příslušným krytem. Při spojení s ukostřením vzniká - **nebezpečí výbuchu!**

1.9.3 Hydraulický systém

1. Dodržujte odpovídající provozní tlak!
2. Hydraulické zařízení je pod vysokým tlakem!
3. Vysokotlaké kapaliny (hydraulický olej) ucházející pod vysokým tlakem mohou proniknout kůží a způsobit těžká poranění - ihned vyhledejte lékařskou pomoc - **nebezpečí infekce!**
4. Při hledání míst průsaku používejte vhodné pomůcky - **nebezpečí poranění!**
5. Před prací na hydraulickém systému bezpodmínečně uvolněte tlak a zvednuté prvky zařízení spusťte dolů nebo patřičně zajistěte proti nechtěnému spuštění!

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

6. Při připojování hydraulických válců a motorů dbejte na předepsaná připojení hydraulických hadic!
7. Záměna připojení může způsobit opačné funkce (např. chod vpřed / vzad, zvedání / spouštění) - nebezpečí úrazu!
8. Hydraulické hadice pravidelně kontrolujte a při poškození a zestárnutí je okamžitě vyměňte, min. však každých 5 let! Náhradní hydraulické hadice musí odpovídat technickým požadavkům výrobce!

1.9.4 Kola, pneumatiky

1. Při práci pod nebo na zvednutém štěpkovači se na stroji nesmí nacházet žádné osoby. Štěpkovač musí být bezpečně zastaven a zabezpečen proti samovolnému rozjetí (ruční parkovací brzda, podložné klíny)!
2. Montáž pneumatik vyžaduje dostatečné znalosti a předepsané montážní nářadí!
3. Při příliš vysokém tlaku vzduchu v pneumatikách hrozí nebezpečí výbuchu!
4. Matice kol po 3 Mh dotáhněte!
5. Pravidelně kontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách!

2. BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAŽNÉ ŠTÍTKY

2.1 Význam bezpečnostních výstražných štítků

Upozornění

Bezpečnostní výstražné štítky jsou vždy umístěny v blízkosti příslušného zdroje nebezpečí a pracovníka obsluhy tak varují před případným nebezpečím, které zde hrozí. Níže jsou vysvětleny významy jednotlivých bezpečnostních výstražných štítků. V každém případě dodržujte pokyny dle uvedeného významu bezpečnostního výstražného štítku. Poškozené nebo zničené bezpečnostní výstražné štítky musíte ihned nahradit novými.

Bezpečnostní výstražný štítek	Význam	Umístění
	Obj. č.: 25239 Před uvedením stroje do provozu si přečtěte návod k obsluze a dodržujte v něm uvedené bezpečnostní pokyny.	<i>Štěpkovač s vlastním motorem:</i> servisní část / vedle ovládacího panelu motoru <i>Štěpkovač poháněný PTO:</i> plnicí trychtýř, nad řídicím blokem
	Obj. č.: 25243 Při běžícím motoru neotevírejte ani neodstraňujte bezpečnostní ochranné kryty.	Převodovka
	Obj. č.: 25241 Při běžícím motoru neotevírejte ani neodstraňujte bezpečnostní ochranné kryty.	Pásový dopravník (výbava na přání – za příplatek)
	Obj. č.: 25242 Zdržovat se v nebezpečné oblasti stroje je povoleno pouze při vyklopené bezpečnostní opoře.	Vedle bezpečnostní opory (výbava na přání – za příplatek v kombinaci se sklopným plnicím trychtýřem)

2. BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAŽNÉ ŠTÍTKY

Bezpečnostní výstražný štítek	Význam	Umístění
	Obj. č.: 25243 Nikdy se nedotýkejte rotujícího šnekového podavače.	Ochranný bezpečnostní kryt šnekového podavače.
	Obj. č.: 25244 Nebezpečí úrazů od rotujících částí stroje.	Vpravo a vlevo od plnicího trychtýře.
	Obj. č.: 25245 Nikdy nesahejte do prostoru, kde hrozí pohmoždění od pohyblivých dílů.	Sklopný pásový dopravník (výbava na přání – za příplatek).
	Obj. č.: 25246 Neotevírejte ani neodstraňujte žádné ochranné bezpečnostní kryty při běžícím motoru.	Ochranný bezpečnostní kryt klínových řemenů.
	Obj. č.: 25247 Dotýkat se dílů stroje je povoleno pouze tehdy, až se zcela zastaví.	Bezpečnostní ochranný kryt vyhazovacího komínu.

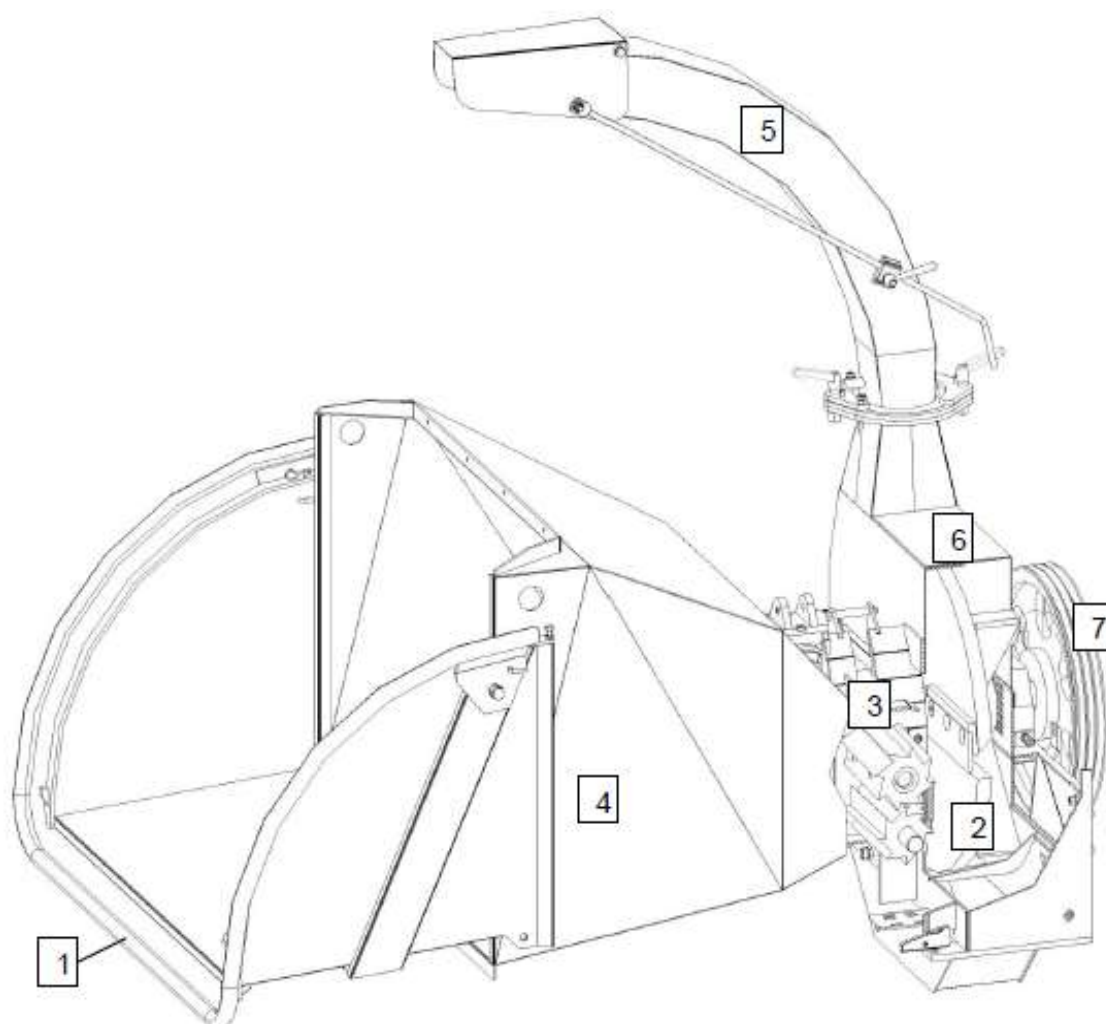
2. BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAŽNÉ ŠTÍTKY

Bezpečnostní výstražný štítek	Význam	Umístění
	Obj. č.: 25248 Nevstupujte nikdy na ložnou plochu při zapnutém pohonu a běžícím motoru.	Pásový dopravník (výbava na přání – za příplatek).
	Obj. č.: 25249 Nebezpečí odletujících předmětů při běžícím motoru - dodržujte bezpečný odstup.	Vpravo od plnicího trychtýře.
	Obj. č.: 25250 Před údržbářskými a opravářskými pracemi motor zastavte a vyjměte zapalovací klíček.	<i>Štěpkovač s vlastním motorem:</i> servisní část / vedle ovládacího panelu motoru <i>Štěpkovač poháněný PTO:</i> plnicí trychtýř, nad řídicím blokem
	Obj. č.: 25313 Udržujte dostatečnou bezpečnou vzdálenost od horkých částí stroje.	Nádrž hydraulického oleje.
	Obj. č.: 25251 Nezdržujte se v oblasti otáčení pracovních zařízení.	Sklopný pásový dopravník (výbava na přání – za příplatek).

2. BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAŽNÉ ŠTÍTKY

Bezpečnostní výstražný štítek	Význam	Umístění
	Obj. č.: 25252 Stroj před odpojením nebo odstavením zajistěte podložnými klíny proti samovolnému rozjetí.	Přední část podvozku.
	Obj. č.: 25253 Polohy řazení: Stop – vtah – zpět.	Plnicí trychtýř vlevo.
	Obj. č.: 25254 Polohy řazení: Stop – vtahování – zpět.	Vpravo od vkládacího trychtýře.
	Obj. č.: 25256 Matice kol a šrouby kol dotáhněte po 50 km, všechny ostatní matice a šrouby v intervalech pravidelných prohlídek.	Štěpkovač s vlastním motorem: servisní část / vedle ovládacího panelu motoru Štěpkovač poháněný PTO: plnicí trychtýř, nad řídicím blokem Štěpkovač na kolovém podvozku: vedle kola.
	Obj. č.: 25258 Používejte vhodnou ochranu sluchu, hlavy a zraku.	Vyhazovací komín.

3. POUŽITÍ A FUNKCE



3.1 Popis hlavních částí

1. Ovládací bezpečnostní madlo
2. Nožový štěpkovací kotouč
3. Vtahovací válce (posuvné válce)
4. Plnicí - podávací trychtýř
5. Vyhazovací otočný komín
6. Bezpečnostní ochranný kryt nožového kotouče - vyhazovacího ústrojí
7. Pohon klínovým řemenem - řemenice

3. POUŽITÍ A FUNKCE

3.2 Použití a práce se štěpkovačem

3.2.1 Použití štěpkovače

Kotoučové štěpkovače JENSEN se používají ke štěpkování dřevního materiálu. Maximální přípustný průměr dřeva je uveden v části Technická data - příklady materiálů vhodných ke štěpkování:

Povolený materiál:

- křoviny, náletové dřeviny
- dřevo až do maximálního přípustného průměru

Zakázaný materiál:

- kovové části nebo kovový šrot
- stavební suť, beton, kamení, atd.
- silně vinuté materiály, jako jsou například celopodlahové koberce, umělohmotné nádoby, atd.
- všechny materiály, které nejsou uvedeny v bodu "Povolený materiál" (viz výše).

Nejste-li si jisti, zda je konkrétní materiál povoleno štěpkovat, kontaktujte autorizovaného prodejce či výrobce JENSEN.

Upozornění

Výše uvedená definice (účel použití) označuje použití štěpkovače v souladu s použitím dle určení. Každé jiné použití se považuje za použití, které není v souladu s použitím dle určení; rizika pro osoby a stroj nese v takovém případně pouze provozovatel a zároveň zanikají veškeré nároky na garanční servis a záruční podmínky.

3.2.2 Pracovní plocha

Kotoučový štěpkovač se smí instalovat pouze na rovnou, pevnou plochu a nesmí se instalovat do uzavřených prostor. Stroj musí být instalován tak, aby měl pracovník obsluhy kolem sebe dostatečný prostor pro práci a aby způsob instalace nepředstavoval pro pracovníka obsluhy během práce žádné nebezpečí (klopýtnutí, uvíznutí, atd.). Místo použití se musí zvolit tak, aby tím nebyla nijak omezena funkce bezpečnostních zařízení štěpkovače.

3. POUŽITÍ A FUNKCE

3.3 Princip práce s kotoučovým štěpkovačem

3.3.1 Plnění

Materiál určený ke štěpkování se ručně nebo strojně (podávací rukou) dle specifikace stroje vkládá do plnicího trychtýře.

Nebezpečí!

Při plnění musí být bezpodmínečně dodrženy bezpečnostní předpisy. Pokud by současně s dřevním materiálem došlo ke vtažení osoby, dojde k velmi velkému nebezpečí ohrožení života!

3.3.2 Posuv

Jakmile dorazí materiál k posuvnému válci, bude jím vtažen dovnitř a automaticky přiveden ke štěpkovacímu kotouči.

Stroje, které jsou plněny strojně, jsou zpravidla vybaveny dodatečným pásovým dopravníkem v plnicím trychtýři, který usnadňuje přísun materiálu ke štěpení k posuvnému válci.

Nebezpečí úrazu!

Při plnění materiálu může dojít k jeho neočekávanému pohybu. Materiál je nutné do stroje podávat tak, aby neočekávané pohyby nemohly způsobit zranění obsluhy stroje. Při plnění materiálem udržujte dostatečnou vzdálenost od rotujících částí posuvu materiálu. Nikdy a za žádných okolností nezasahujte končetinami do oblasti rotujících částí stroje!

3.3.3 Zahlcení posuvu materiálem

Dojde-li při podávání materiálu k zahlcení posuvu, je možné materiál uvolnit změnou směru chodu posuvného válce – změňte směr chodu posuvu na “ZPĚT”. Po uvolnění zahlcení znovu přepněte posuv na směr “VPŘED”. Jestliže tímto způsobem nedojde k uvolnění materiálu, musíte materiál z podávacího prostoru vyjmout a naplnit jej do stroje již předřezaný popř. jinak upravený.

Nebezpečí úrazu!

Při změně směru chodu posuvného válce dbejte na to, aby nedošlo ke zranění obsluhy stroje materiálem, který se vrací zpět z plnicího trychtýře. Zachovejte dostatečnou vzdálenost od míst, kde může materiál při změně směru chodu posuvu proniknout.

Při vyjímání materiálu z oblasti posuvu v žádném případě nezasahujte končetinami do prostoru otáčejících se částí stroje! Zachovejte dostatečnou bezpečnou vzdálenost od rotujících částí stroje. Pokud nelze jinak, musíte stroj nejprve vypnout a zabezpečit jej proti náhodnému spuštění. Vždy nejprve vyčkejte, dokud se štěpkovací systém zcela nezastaví!

3. POUŽITÍ A FUNKCE

3.3.4 Princip štěpkování

Při štěpkování dochází k rozdrčení vloženého dřevního materiálu. Štěpkovací systém se skládá z pohyblivého (rotujícího) nožového kotouče a pevného protinože. V oblasti mezi rotujícími noži na kotouči a pevným protinožem dochází ke štěpení dřevního materiálu. Lopatky nožového kotouče dopravují materiál do vyhazovacího komínu.

3.3.5 Systém automatického vypnutí stroje při přetížení (výbava na přání – za příplatek)

Jakmile dojde vlivem přetížení systému štěpkování ke snížení rychlosti otáček nožového kotouče pod předem nastavenou mezní hodnotu, zajistí systém automatického vypnutí stroje při přetížení zastavení posuvu materiálu. Jakmile otáčky nožového kotouče dosáhnou opět nastavené hodnoty, posuv materiálu se opět automaticky zapne.

3.3.6 Vyhazovací komín

Ze systému štěpkování pokračuje zpracovaný materiál do nastavitelného vyhazovacího komínu a následně ven ze stroje požadovaným (nastaveným) směrem. Nastavením deflektoru je možné také upravit délku výhozu štěpky.

Jako výbavu na přání (za příplatek) lze stroj vybavit sklopným provedením vyhazovacího komínu. Při vybavení stroje sklopným vyhazovacím komínem musíte před jízdou se strojem po veřejných komunikacích komín sklopit a zajistit.

Nebezpečí úrazu a majetkových škod!

Vyhazovací komín nesmí být nikdy nastaven na obsluhu stroje, okolo stojící osoby a na objekty, které by mohly být poškozeny (okenní tabule apod). při jízdě se strojem po veřejné komunikaci musíte vyhazovací komín nastavit směrem k posuvnému válci, popř. jej sklopit (sklopné provedení vyhazovacího komínu za příplatek).

4. PRÁCE SE ŠTĚPKOVAČEM

Popsaný pracovní postup štěpkování je pouze všeobecný a může se lišit od skutečnosti v závislosti na doplňkové výbavě stroje.

Osobní ochranné pomůcky (OOP)



Ochranné pracovní rukavice

Během práce nebo při údržbě stroje používejte ochranné pracovní rukavice.



Ochrana sluchu hlavy a zraku

Při práci se strojem musíte používat vhodnou ochranu sluchu (viz UVV), protože hladina hluku při provozu stroje překračuje úroveň 90 db(A).

Pozor! Hrozí reálné nebezpečí odletujících předmětů, proto je nutné používat ochranné pracovní pomůcky hlavy a zraku (ochranná přilba a brýle)!



Pracovní obuv

Při práci se strojem vždy noste dostatečně pevnou a bezpečnou pracovní obuv!

Pozor!

Při manipulaci se štěpkovačem dodržujte všeobecné bezpečnostní předpisy a předpisy k ochraně proti úrazům uvedené v tomto návodu k obsluze.

Pozor!

Je zakázáno překračovat výrobcem předepsanou rychlost otáček štěpkovacího kotouče (viz výrobní štítek).

4. PRÁCE SE ŠTĚPKOVAČEM

4.1 Připojení štěpkovače

4.1.1 Připojení na tažné vozidlo (verze s kolovým podvozkem)

1. Připojte stroj k tažnému vozidlu a zkontrolujte správné upevnění přípojného zařízení, zajistěte pojistkou.
2. Zavěste bezpečnostní lano a povolte ruční brzdu podvozku.
3. Zvedněte opěrnou nohu / opěrné kolo.
4. Propojte stroj a tažné vozidlo, aby mezi nimi mohl proudit elektrický proud.
5. Jestliže je to váš případ, připevněte pomocný hřídel na straně stroje i na straně tahače (viz popis pomocného hřídele) a volně zavěste přídržný řetěz (pozor na rozsah otáčení). Dále je nutné zajistit dostatečná přídavná ochranná zařízení, která se umístí na tahač a na stroj.
6. Jestliže je to váš případ, připojte hydraulické vedení.

Pozor!

Při opuštění tažného vozidla nezapomeňte zatáhnout ruční brzdu.

Pozor!

Při zapojování štěpkovače za tažné vozidlo nevstupujte do prostoru mezi tažným vozidlem a štěpkovačem! Hrozí nebezpečí pohmoždění a pořezání!

Pozor!

Při připojování hydraulického vedení dávejte pozor na to, abyste nezaměnili jízdu vpřed a vzad.

4.1.2 Montáž na 3-bodový závěs / PTO

1. Připevněte stroj k dolnímu a hornímu rameni nápravy nosiče. Dávejte přitom pozor na vhodný druh přípojného zařízení (koule, záchytná pouzdra, atd.)
2. Připevněte vývodovou hřídel na straně stroje i na straně nosiče (viz návod k obsluze vývodové hřídele). Volně zavěste pojistný řetěz (dbejte na rozsah otáčení).
3. Vzájemně spojte nosič a štěpkovač, abyste uzavřeli elektrický okruh. K provozu štěpkovače je nutné zapnout světelný zdroj nosiče.

Pozor!

Při montáži štěpkovače stroje nevstupujte do prostoru mezi tažným vozidlem a štěpkovačem! Hrozí nebezpečí pohmoždění a pořezání!

Pozor!

Při montáži stroje na nosič musíte dbát na dostatečné zatížení. Musí být zachována řiditelnost nosného vozidla.

4. PRÁCE SE ŠTĚPKOVAČEM

4.2 Před zahájením práce

1. Kotoučový štěpkovač musí být usazen na rovném a pevném podkladu tak, aby byl stabilní! Štěpkovače na kolovém podvozku je nutné zajistit vhodnou oporou – opěrné kolo.
Stabilitu štěpkovače s pohonem vývodovou hřídelí – PTO je nutné zajistit bezpečnou stabilitou nosiče (hnacího stroje).
2. Vysuňte opěrnou nohu a zajistěte ji podložnými klíny.
3. Stroj smíte provozovat pouze s namontovaným vyhazovacím komínem.
4. Vyhazovací komín s deflektorem musíte nastavit tak, aby směřoval mimo oblast obsluhy stroje a aby nemohlo dojít k úrazům a věcným škodám.

Pozor! Nebezpečí úrazu a věcných škod!

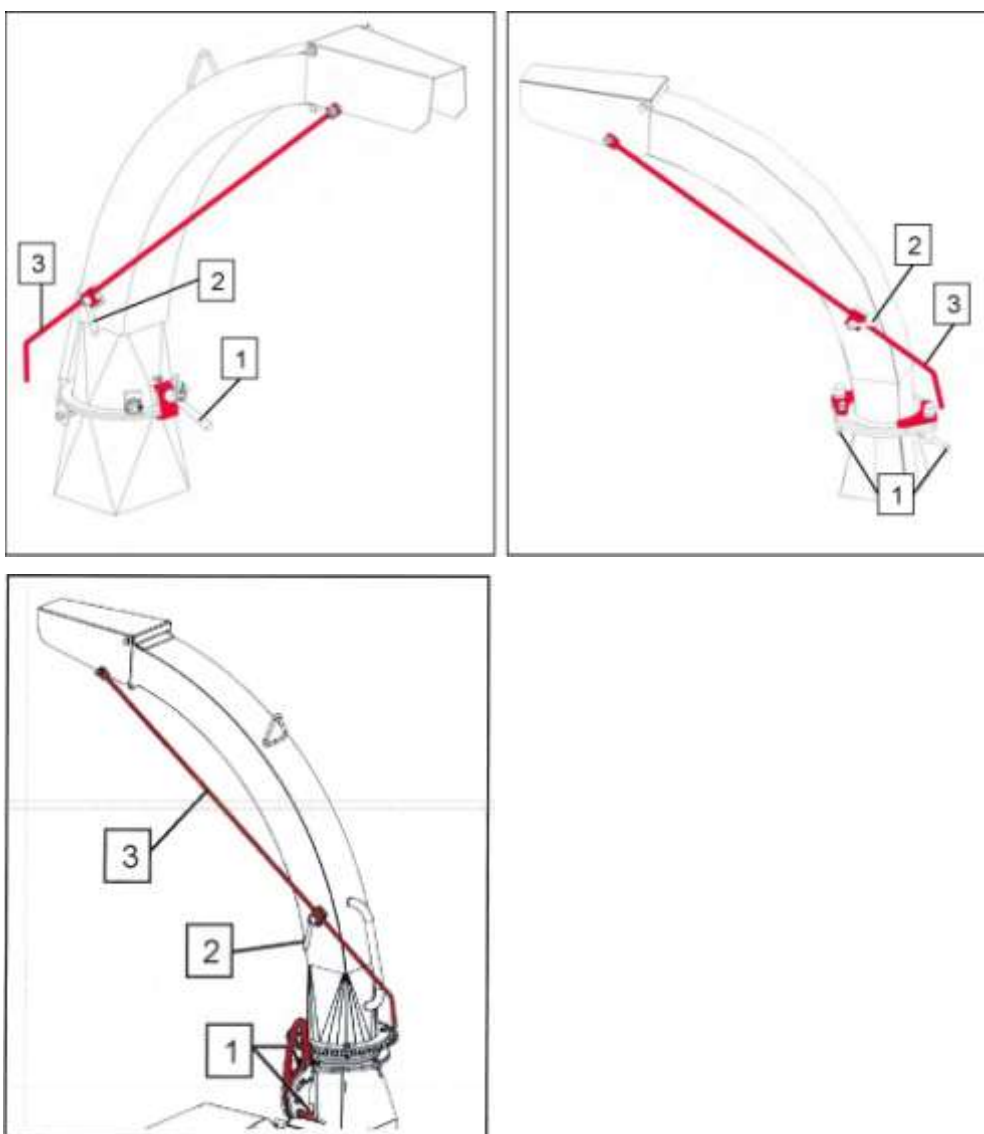
5. Je zakázáno zdržovat se v nebezpečné pracovní oblasti stroje.
6. Obsluha stroje musí zajistit, aby se v nebezpečné pracovní oblasti stroje nezdržovala žádná osoba nebo zvíře.
7. Je nutné zajistit, aby obsluha stroje měla okolo sebe volný manipulační prostor min. 4 m.
8. Místo obsluhy musí být zvoleno tak, aby nijak nebyla omezena funkce bezpečnostních zařízení, ani přístup k těmto zařízením.
9. Pracovní prostor okolo stroje musí být přizpůsoben tak, aby nehrozilo pro obsluhu žádné nebezpečí (klopýtnutí, uklouznutí, apod.)
10. Dodržujte předepsanou vzdálenost mezi pracovištěm obsluhy a spodní hranou plnicího trychtýře.

4. PRÁCE SE ŠTĚPKOVAČEM

4.3 Nastavení vyhazovacího komínu

1. Povolte pojistku (1).
2. Nastavte otáčením vyhazovací komín do požadované polohy.
3. Zajistěte polohu vyhazovacího komínu pojistkou (1).
4. Povolte pojistku deflektoru (2).
5. Seřizovací tyčí (3) nastavte polohu deflektoru.
6. Zajistěte polohu deflektoru pojistkou (2).

U štěpkovačů s automatickým nastavením vyhazovacího komínu (výbava na přání – za příplatek) se může seřízení lišit od výše uvedeného postupu (pokyny pro nastavení naleznete ve speciálním návodu k obsluze dálkového ovládání).

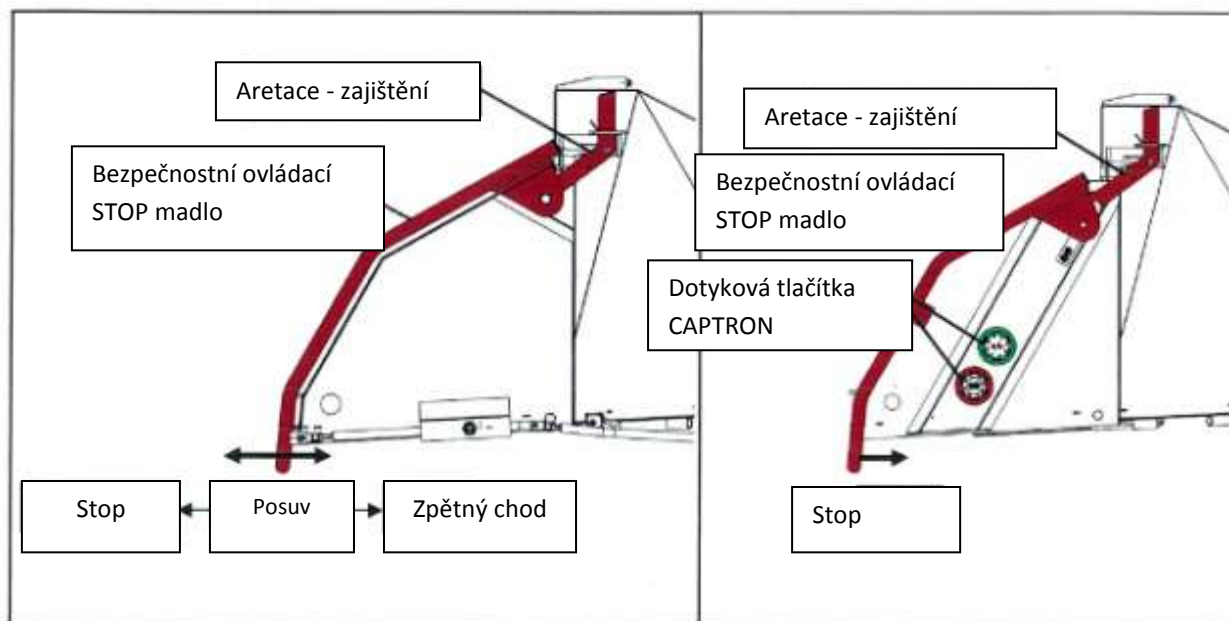


Nebezpečí úrazu a věcných škod!

Vyhazovací komín nesmí nikdy směřovat do pracovního prostoru obsluhy, na jiné osoby nebo na nebezpečné předměty, jako jsou například okenní tabule.

4. PRÁCE SE ŠTĚPKOVAČEM

4.4 Plnicí trychtýř



4.4.1 Bezpečnostní ovládací STOP madlo; ovládání směru posuvu

Při nastavení bezpečnostního ovládacího madla do střední polohy bude stroj posunovat materiál ke zpracování směrem dovnitř, ke štěpkovacímu kotouči. Otočení směru posuvu zpět (ven ze stroje) provedete nastavením bezpečnostního ovládacího madla směrem vpřed (proti směru posuvu). Zastavení posuvu materiálu provedete nastavením bezpečnostního ovládacího madla směrem k sobě. Bezpečnostní ovládací STOP madlo se nepoužívá u všech typů štěpkovačů k řízení směru posuvu materiálu. Tuto funkci lze ovládat dotykovými tlačítky CAPTRON nebo dálkovým ovladačem (dle doplňkové výbavy konkrétního stroje).

4.4.2 Dotyková tlačítka CAPTRON (výbava na přání – za příplatek)

U strojů se senzorovými tlačítky je možné ovládat směr chodu senzorovým tlačítkem (zelené tlačítko). Kromě toho je stroj vybaven ještě druhým senzorovým tlačítkem (červeným) k zastavení chodu vtahovacího agregátu.

4.4.3 Bezpečnostní STOP tlačítko (výbava na přání – za příplatek)

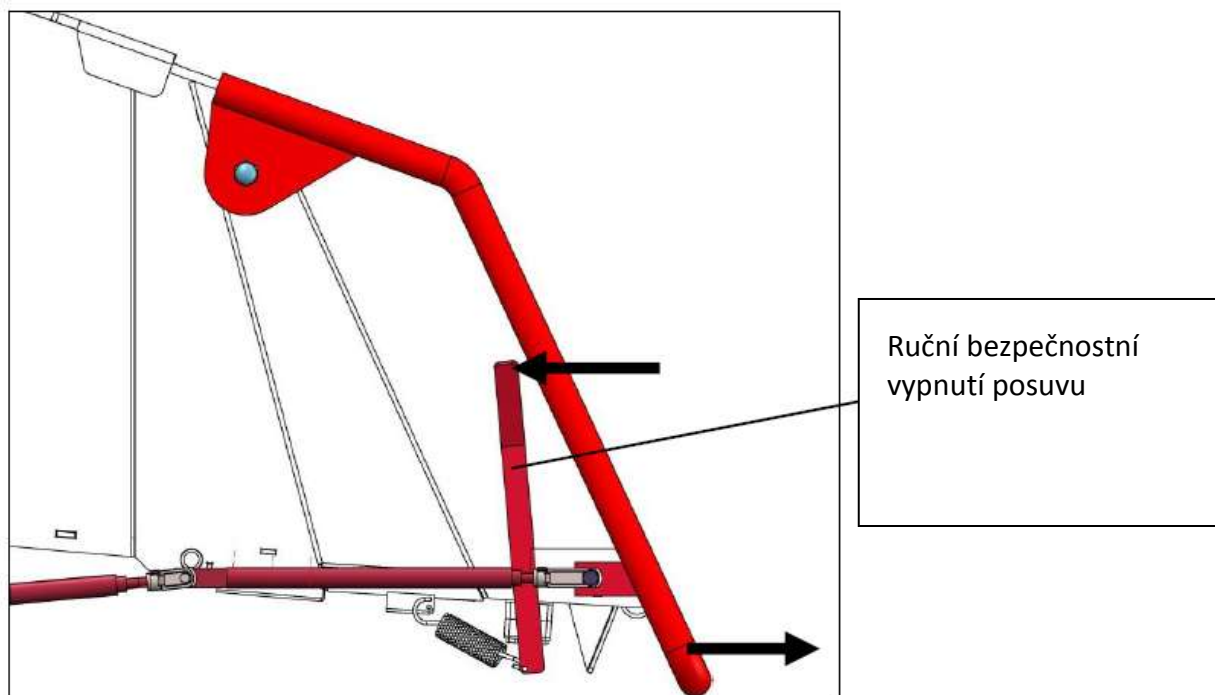
Červeným bezpečnostním STOP tlačítkem (výbava na přání – za příplatek) vypnete posuv materiálu.

4. PRÁCE SE ŠTĚPKOVAČEM

4.4.4 Opětovné zapnutí posuvu

Posuv lze zpravidla znovu přímo zapnout. U některých verzí je to však možné až po aktivaci dodatečné bezpečnostní funkce. Stiskněte žluté tlačítko a následně uvolněte stisknuté červené bezpečnostní STOP tlačítko.

Je-li bezpečnostní ovládací STOP madlo vybaveno funkcí ručního bezpečnostního vypnutí posuvu, drží tato funkce bezpečnostní páku pevně zatlačenou v pozici vypnutí a je možné ji znovu uvolnit pouze ručně. Zatlačte páku na straně plnicího trychtýře ve směru posuvu a přitom zatáhněte ovládací madlo směrem k obsluze (viz obrázek níže). Tyto funkce slouží k zajištění Vaší bezpečnosti a v případě nehody při neúmyslném spuštění procesu posuvu zabrání vtažení osoby do stroje.



4. PRÁCE SE ŠTĚPKOVAČEM

4.4.5 Nastavení plnicího trychtýře do pracovní polohy

1. Vytáhněte rukojeť aretace plnicího trychtýře nahoru a otočte o 180°, až se zablokuje.
2. Sklopte plnicí trychtýř dolů do pracovní polohy.
3. Aretací zajistěte plnicí trychtýř - otočte jí znovu zpět o 180°, až zapadne do otvoru, který je k tomu určen.

Pozor!

Při sklopení plnicí trychtýř pevně držte, abyste zabránili jeho spadnutí - **nebezpečí úrazu!**

4.4.6 Nastavení plnicího trychtýře do přepravní polohy

1. Vytáhněte rukojeť aretace plnicího trychtýře nahoru a otočte o 180°, až se zablokuje.
2. Vyklopte plnicí trychtýř nahoru do přepravní polohy.
3. Aretací zajistěte plnicí trychtýř - otočte jí znovu zpět o 180°, až zapadne do otvoru, který je k tomu určen.

Pozor!

Před přepravou stroje zkontrolujte zajištění plnicího trychtýře v přepravní poloze, aby nemohlo dojít k jeho samovolnému vyklopení během jízdy!

4. PRÁCE SE ŠTĚPKOVAČEM

4.5 Před spuštěním

Zkontrolujte množství hydraulického oleje, případně hydraulický olej doplňte. U verze štěpkovače s vlastním motorem zkontrolujte množství paliva a dbejte se pokynů uvedených v návodu k obsluze motoru.

Zkontrolujte ochranný kryt štěpkovacího kotouče i ostatní bezpečnostní ochranná zařízení a pevné utažení všech šroubů a matic. Zkontrolujte bezvadnou funkci všech bezpečnostních zařízení stroje. ***Je přísně zakázáno používat stroj s nefunkčními bezpečnostními zařízeními – nebezpečí úrazu a věcných škod!***

Do pracovní polohy nastavte plnicí trychtýř a také otočný vyhazovací komín s deflektorem nastavte do požadovaného směru výhozu štěpky. Pozor, ve stroji se mohou ještě nacházet zbytky dřeva z předchozího štěpkování, které by mohly být při spuštění stroje vymrštěny ven - ***nebezpečí úrazu a věcných škod!***

Pozor!

Před spuštěním stroje vždy zkontrolujte, zda se v plnicím trychtýři nenacházejí žádné předměty.

Pozor!

U verze s pohonem vývodovou hřídelí – PTO zkontrolujte povolenou hodnotu rychlosti otáček vývodové hřídele. ***Nebezpečí úrazu a věcných škod!***

4.6 Motor

4.6.1 Uvedení motoru do provozu

Postupujte dle pokynů v návodu k obsluze motoru.

Pozor!

Motor nastartujete až po uzavření bezpečnostního ochranného krytu štěpkovacího kotouče.

4.6.1.1 Startování motoru

1. Nastavte ovládací páčku rychlosti otáček motoru cca na $\frac{1}{4}$.
2. Zasuňte zapalovací klíček
"0" = Vypnuto
3. Otočte zapalovacím klíčkem vpravo
"1" = Zapnuto - rozsvítí se kontrolky
"2" = Start – motor se spustí.
4. Jakmile se motor spustí, uvolněte zapalovací klíček
5. Nechejte motor zahřát na provozní teplotu.
6. Pro štěpkování nastavte nejvyšší rychlost otáček motoru.

Pozor!

Je zakázáno provozovat stroj v uzavřených prostorech – ***nebezpečí otravy!***

4. PRÁCE SE ŠTĚPKOVAČEM

4.6.1.2 Vypnutí motoru

1. Nastavte nejnižší rychlost otáček motoru.
2. Počkejte, dokud motor nedosáhne volnoběžných otáček.
3. Otočte klíčkem doleva do „polohy 0 (vypnuto)“ a klíček vytáhněte.

4.7 Spuštění stroje / uvedení do provozu

Nastavte bezpečnostní ovládací madlo do polohy “STOP”. Nechte stroj rozběhnout při nízké rychlosti otáček motoru (volnoběh), poté rychlost otáček zvýšte. Zkontrolujte funkčnost bezpečnostního ovládacího STOP madla ve všech pozicích. U verze štěpkovače s dotykovými tlačítky CAPTRON zkontrolujte také jejich bezvadnou funkčnost.

Z předpokladu, že veškerá bezpečnostní zařízení pracují správně a provedli jste veškerá nastavení a postupy, které jsou nutné provést před spuštěním stroje, můžete začít pracovat.

4.8 Během práce

4.8.1 Plnění materiálu do stroje

Při ručním plnění dodržujte dostatečnou vzdálenost od pohybujících se částí posuvu. Nevystupujte na plnicí trychtýř, neopírejte se o něj, ani na něj nesedejte - **nebezpečí úrazu!**

Materiál vkládejte tak, aby bylo možné eliminovat nebezpečí zachycení.

Křoviny vkládejte silnější částí napřed, abyste zamezili zahlcení plnicího trychtýře a posuvu. Jestliže je to možné, vkládejte materiál tak, aby se ovládací madlo nedopatřením, zachycením větví při posuvu nepřepnulo do polohy “STOP”.

Silně rozvětvené větve od sebe napřed oddělte, abyste zamezili zahlcení plnicího trychtýře a posuvu.

Upozornění!

Jestliže v důsledku přetížení dojde k poklesu rychlosti otáček motoru, musíte u verze bez automatického systému proti přetížení vypnout posuv ručně a vyčkat, dokud rychlost otáček motoru nedosáhne požadované úrovně.

4. PRÁCE SE ŠTĚPKOVAČEM

4.8.2 Nebezpečná situace, nehoda

Při vzniku nebezpečné situace nebo při nehodě ihned zastavte posuv materiálu nastavením bezpečnostního ovládacího madla do polohy "STOP" nebo dotykovými tlačítky CAPTRON, popř. bezpečnostním "STOP" tlačítkem (dle výbavy konkrétního stroje). Obsluha stroje musí znát všechny bezpečnostní funkce stroje a jejich umístění před zahájením práce.

4.9 Zablkování stroje materiálem

Jestliže dojde k zablkování stroje materiálem, musíte stroj ihned vypnout a zabezpečit jej proti náhodnému spuštění tím, že vytáhnete klíček ze zapalování (verze s vlastním motorem) nebo ze zapalování hnacího stroje (verze s pohonem vývodovou hřídelí - PTO). Jakmile je stroj zcela v klidu (pozor na dobíhání dílů vlivem setrvačnosti), můžete otevřít ochranné kryty a vhodnou pomůckou odstranit uvízlý materiál. Před opětovným zapnutím stroje musíte odstranit veškerý uvízlý materiál a nasadit zpět všechny ochranné bezpečnostní kryty.

Pozor!

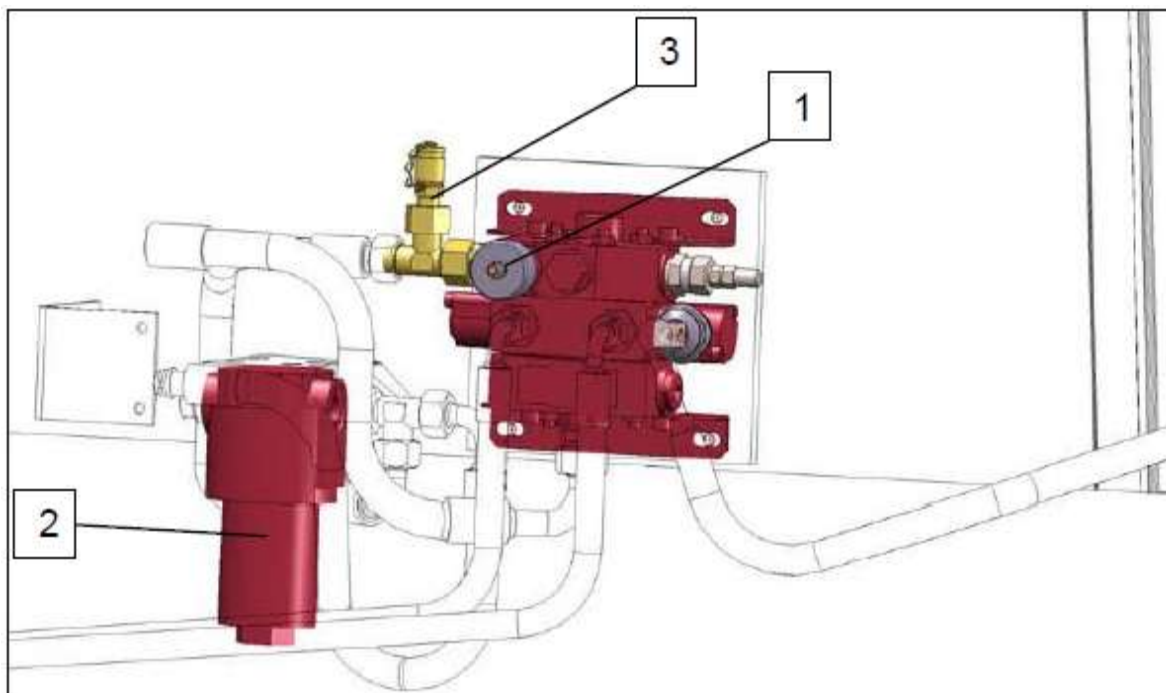
Při odstraňování uvízlého materiálu postupujte opatrně – **nebezpečí úrazu!**

4.10 Vypnutí stroje

Před vypnutím stroje nejprve nastavte rychlost otáček na volnoběh a teprve potom vypněte motor. Nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození pohonu.

Při vypínání stroje mohou ke štěpkovacímu kotouči působením odstředivé síly přilnout kousky dřeva, které odpadnou na spodní dráhu krátce před úplným zastavením stroje. Při dalším spuštění stroje se mohou zbytky dřeva zaklínit mezi vyhazovacími lopatkami a zabránit tak rozběhnutí stroje. Tomuto ucpání je nutné zabránit, a to tak, že krátce před úplným zastavením ještě jednou spustíte štěpkovací kotouč, aby došlo k vyhození kousků dřeva.

5.1 Hydraulický systém



5.1.1 Nastavení délky štěpky

Ovladač pro nastavení délky štěpky je umístěn z boku posuvného válce.

Ovladačem (1) na hydraulickém ventilu můžete plynule měnit rychlost posuvu materiálu. Nastavením rychlosti posuvu provedete změnu velikosti výsledné štěpky. Čím pomalejší bude posuv, tím menší bude výsledná štěpka.

5.1.2 Hydraulický filtr

Hydraulický systém je zpravidla vybaven dvěma filtry (sací, tlakový).

Sací filtr je umístěn v sacím vedení mezi hydraulickou nádrží a čerpadlem.

Tlakový filtr (2) je umístěn v tlakovém vedení mezi hydraulickým čerpadlem a řídicím blokem.

5.1.3 Přípojka pro měřidlo tlaku

K měření provozního tlaku slouží přípojka pro měřicí zařízení (3) na tlakovém vedení.

5. POMŮCKY PRO OBSLUHU A ÚDRŽBU

5.2 Systém automatického vypnutí při přetížení

Systém automatického vypnutí při přetížení vypne posuv materiálu při poklesu otáček pod nastavenou úroveň. Jakmile rychlost otáček dosáhne požadované úrovně, posuv materiálu se automaticky spustí.

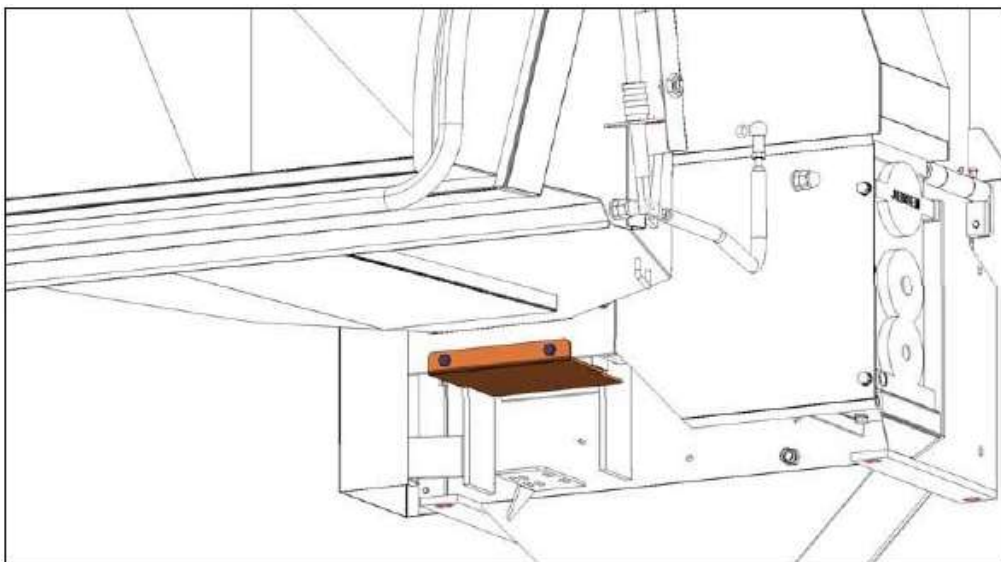
Otáčky nastavené pro vypnutí a zapnutí je možné libovolně měnit (viz návod k obsluze automatického vypnutí při přetížení).

U strojů bez vlastního pohonu se systém vypnutí při přetížení zapne po zastrčení konektoru osvětlení a zapnutí osvětlení hnacího stroje.

5.3 Zásobník na třísky

Výklopný zásobník na třísky je umístěn pod spodním posuvným válcem.

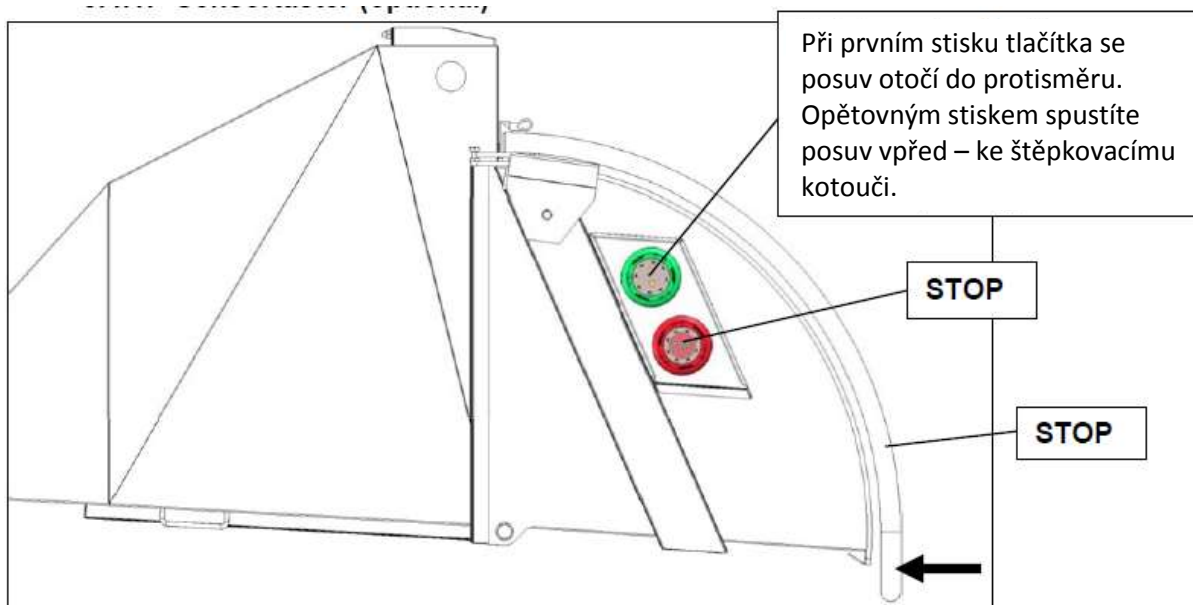
Doporučujeme zásobník na třísky denně a to pouze při vypnutém stroji – povolte pojistné šrouby a zásobník vysypte.



5. POMŮCKY PRO OBSLUHU A ÚDRŽBU

5.4 Posuv - výbava na přání (za příplatek)

5.4.1 Dotyková tlačítka CAPTRON – výbava na přání (za příplatek)



5.4.1.1 Ovládací bezpečnostní STOP madlo

U strojů vybavených dotykovými tlačítky CAPTRON, přebírá ovládací bezpečnostní STOP madlo pouze bezpečnostní funkci. Zatlačením madla ve směru posuvu vtahování materiálu vypnete.

5.4.1.2 Červené bezpečnostní STOP tlačítko

Na obou stranách posuvného válce je umístěno červené senzorové bezpečnostní STOP tlačítko určené k okamžitému zastavení posuvu materiálu ke štěpkovacímu kotouči. Opětovné spuštění posuvu provedete stiskem zeleného dotykového tlačítka.

5.4.1.3 Zelené dotykové tlačítko

Při stisku zeleného dotykového tlačítka se směr posuvu materiálu otočí do protisměru - zpětný chod.

Při opětovném stisku zeleného senzorového tlačítka otočíte směr posuvu vpřed – vtahování materiálu do stroje.

5. POMŮCKY PRO OBSLUHU A ÚDRŽBU

5.4.2 Přídavná bezpečnostní tlačítka – výbava na přání (za příplatek)

5.4.2.1 Červené bezpečnostní STOP tlačítko

Stiskem červeného ovládacího STOP tlačítka vypnete posuv – vtahování materiálu ke štěpkovacímu kotouči. Pro opětovné spuštění posuvu musíte červené ovládací STOP tlačítko vytáhnout – odblokovat.



5.4.2.2 Žluté bezpečnostní tlačítko

Žluté bezpečnostní tlačítko slouží jako pojistka proti neúmyslnému opětovnému zapnutí posuvu. Abyste mohli po předchozím zastavení znovu zapnout posuv, musíte stisknout žluté bezpečnostní tlačítko. Stiskem žlutého bezpečnostního tlačítka znovu zapnete posuv a ovládací prvky pak můžete znovu používat jako obvykle.



5.5 Dálkové ovládání – výbava na přání (za příplatek)

U strojů s dálkovým ovládáním je možné dálkově ovládat různé funkce štěpkovače a případně i funkce jeřábu. Přesný popis možností ovládání naleznete v příloze v přiloženém popisu dálkového ovládání.

5.6 Odpojení na ovládacím STOP madle – výbava na přání (za příplatek)

Aktivací odpojení na madle vypnete posuv materiálu. Pro opětovné spuštění posuvu musíte stisknout žluté bezpečnostní tlačítko. Další informace naleznete v návodu k obsluze pro odpojení na ovládacím STOP madle.

Pozor!

Před zahájením práce zkontrolujte funkčnost odpojení na ovládacím STOP madle. Seznamte se s návodem k obsluze pro odpojení na ovládacím STOP madle a postupujte dle uvedených pokynů.

5.7 Motor (verze s vlastní pohonnou jednotkou)

5.7.1 Monitorování motoru

Monitorovací jednotka HMCflex

Monitorování motoru a kontrola je prováděna na monitorovací jednotkou HMCflex (podrobnější informace naleznete v návodu k obsluze monitorovací jednotky HMCflex).

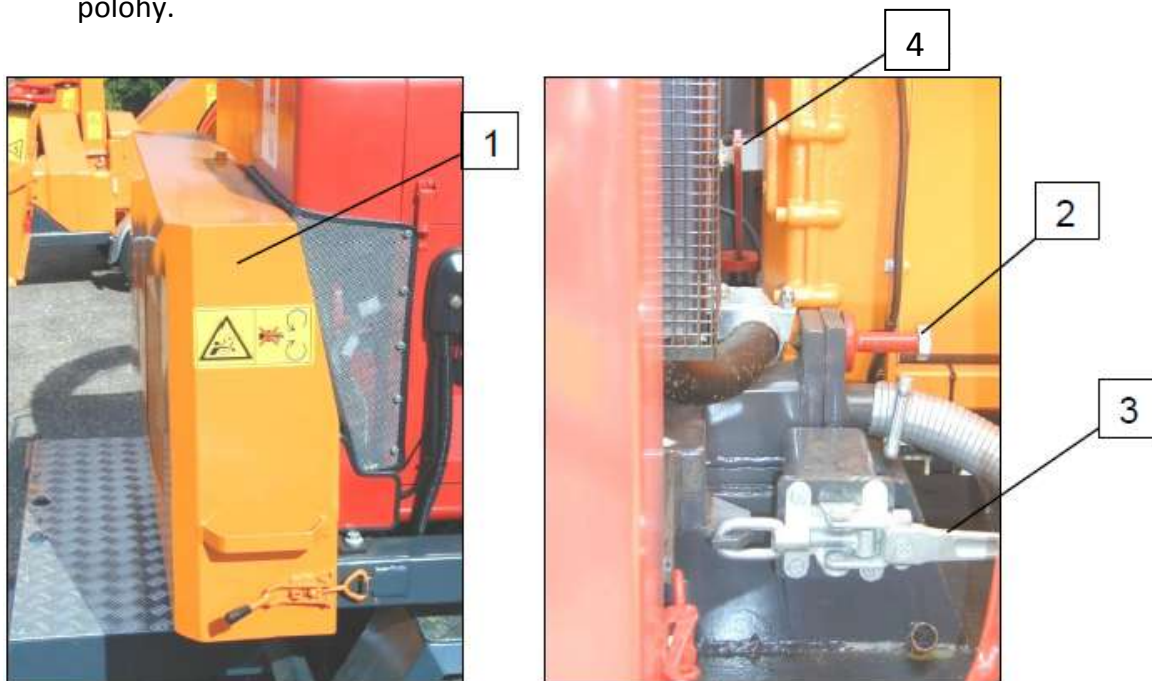


5. POMŮCKY PRO OBSLUHU A ÚDRŽBU

5.7.2 Otočení pracovní části štěpkovače – výbava na přání (za příplatek)

Pokud je stroj vybaven otočí pracovní části, postupujte při údržbě následujícím způsobem:

1. Zkontrolujte, zda je vypnutý motor.
2. Sejměte ochranný kryt klínových řemenů (1).
3. Vyjměte šroub (2) montážním klíčem vel. 30 z uložení konzole motoru (mezi servisní částí a plnicím trychtýřem) a otevřete excentrický uzávěr (3).
4. Motor nyní můžete otočit až na doraz, pojistný kolík (4) se automaticky zajistí. V této pozici není možné motor nastartovat. Při provádění údržby zakryjte uložení konzole motoru vhodnou pomůckou (čistá tkanina apod.).
5. Motor znovu otočte zpět a excentrický uzávěr (4) vraťte do pracovní polohy. Přitom dbejte na to, aby byly klínové řemeny správně usazené na řemenicích a abyste nadzvedli pojistný kolík (4) ve středu otáčení konzole motoru.
6. Připevněte konzolu motoru šroubem (2) montážním klíčem vel. 30.
7. Nasaďte zpět ochranný kryt klínových řemenů a uveďte zpět do bezpečnostní polohy.



5.7.3 Bezpečnostní spínač krytu motoru

Při údržbě stroje (výměna štěpkovacích nožů apod.) je možné otevřít bezpečnostní ochranný kryt vyhazovacího komínu a motoru. Při otevřeném bezpečnostním ochranném krytu brání bezpečnostní spínač krytu motoru (tlačítko) neočekávanému nastartování motoru štěpkovače.

5.7.4 Sada nářadí pro údržbu

Každý stroj je vybaven uzamykatelnou skříňkou na nářadí se sadou nářadí pro údržbu.

5. POMŮCKY PRO OBSLUHU A ÚDRŽBU

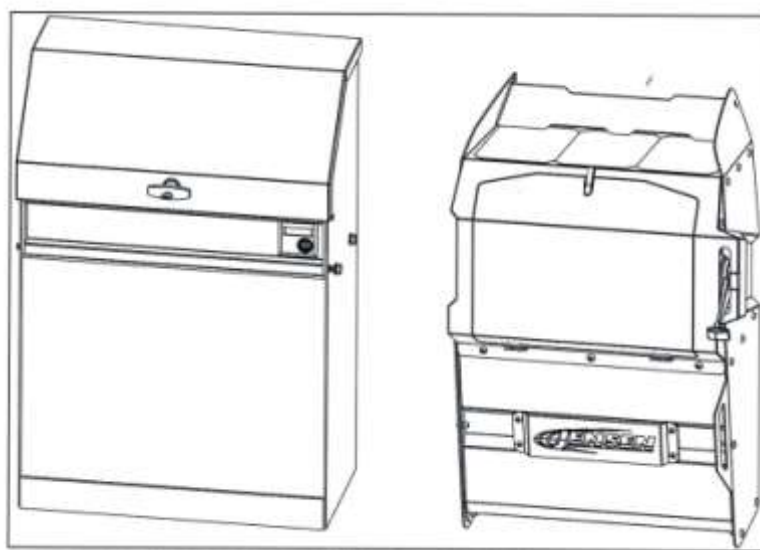
5.7.5 Servisní box – výbava na přání (za příplatek)

Pozor!

Je přísně zakázáno čistit servisní box vysokotlakým mycím zařízením, hrozí nebezpečí poškození elektroniky a proniknutí vody do palivové nádrže.

Uzamýkatelný servisní box se skládá z:

- ovládacího panelu, kde je umístěna:
 - kontrolka stavu nabití akumulátoru
 - kontrolka množství motorového oleje
 - indikátor teploty oleje
 - přídavná kontrolka pro vypnutí při přetížení (zelená)
 - kontrolka vzduchového filtru
 - zámek zapalování motoru
 - počítadlo strojních hodin
- palivové nádrže
- skříňky na nářadí včetně sady nářadí
- vypnutí při přetížení (výbava na přání – za příplatek)
- akumulátoru



Service-Center Baumt- und Gartentechnik Göttingen

Klapka servisního boxu je chráněna klíčem. Pro údržbu a čištění je možné servisní část stroje natočit. Při natáčení postupujte takto:

- povolte excentrický uzávěr na konzole motoru (mezi motorem a servisní částí),
- natočte servisní část,
- po dokončení údržby a čištění znovu otočte servisní část zpět,
- uzavřete excentrický uzávěr.

5. POMŮCKY PRO OBSLUHU A ÚDRŽBU

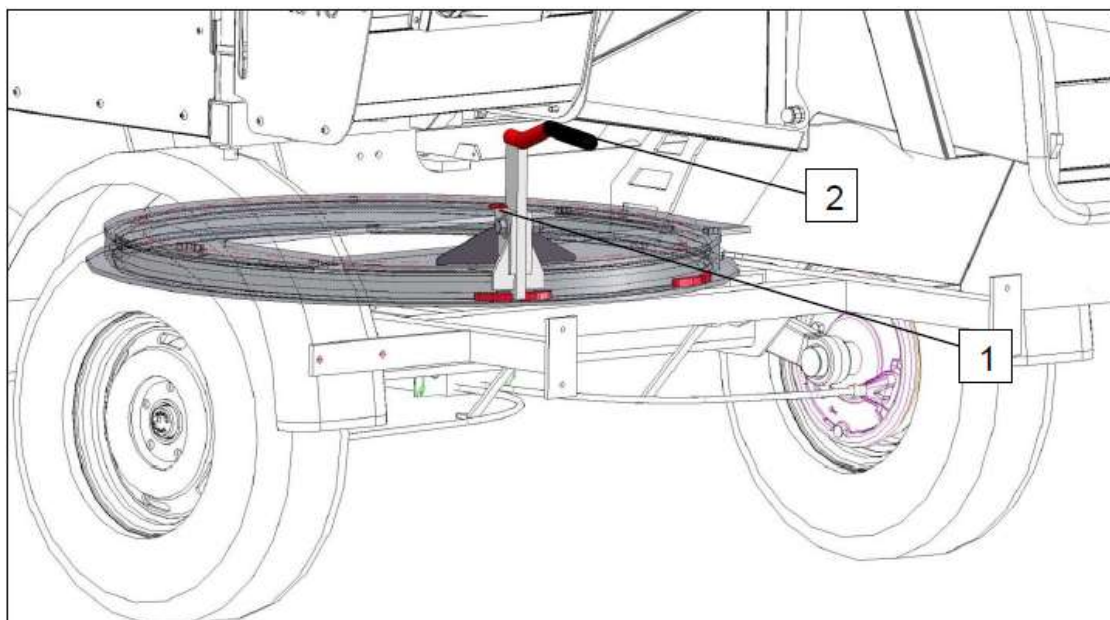
5.7.6 Aretace otočitelné pracovní části

Při otáčení stroje postupujte následovně (pro verzi s ručně otočitelnou pracovní částí):

1. Vyjměte pojistku (1).
2. Zdvihněte páku (2) nahoru a přidržte ji.
3. Otočte stroj do požadované polohy (volba pozic).
4. Uvolněte páku (2). Aretace se automaticky znovu zasune.
5. Pojistkou (1) znovu zajistěte páku.

Pozor!

Pracovní část musíte před přepravou vždy otočit do jízdní polohy a v této poloze ji zajistit!



5. POMŮCKY PRO OBSLUHU A ÚDRŽBU

5.8 Dvounápravový podvozek - výbava na přání (za příplatek)

Maximální přípustná rychlost je uvedena na typovém štítku na podvozku.

Před připojením stroje musíte spustit opěrné kolo, zatáhnout ruční brzdu (je-li součástí výbavy) a podložit brzdové klíny pod přední / zadní kola.

Další informace naleznete v příloze – podvozek.

Pozor!

Brzdy (jsou-li součástí výbavy) kontrolujte dle pokynů výrobce (viz příloha).

Pozor!

Před zahájením jízdy zkontrolujte funkci osvětlovacího zařízení a zatáhněte opěrné kolo do jízdní polohy!

5.9 Strojní plnění – podávací ruka - výbava na přání (za příplatek)

Obsluhu strojního plnění naleznete v návodu k obsluze podávací ruky.

6. ÚDRŽBA A PÉČE

6.1 Údržba a kontroly - všeobecně

Dodržujte pokyny k údržbě a servisu v návodech k obsluze včetně návodů pro součásti, které používáme (například motory, spojky, podávací ruka, apod.).

Používejte pouze originální náhradní díly JENSEN, které jsou k dispozici u Vašeho autorizovaného prodejce.

Při objednávkách náhradních dílů uvádějte následující údaje:

- typ stroje (model)
- rok výroby
- **výrobní číslo stroje**
- popis náhradního dílu
- objednávací číslo náhradního dílu dle rozkresu náhradních dílů

Objednávací čísla originálních náhradních dílů naleznete v seznamu – rozkresu náhradních dílů.

Všeobecná údržba – seznam úkonů:

1. Dodržujte pokyny a návod k údržbě pro hydraulický pohon válců.
2. Po krátké době provozu zkontrolujte šrouby pouzdra Taper-Lock/Clampex.
3. **Po 5 Mh** zkontrolujte a případně dotáhněte všechny šrouby a matice.
4. Pravidelně kontrolujte mazání otočnépracovní části a případně doplňte mazivo (verze s otočnou pracovní částí). Nikdy nesmí dojít k provozu otočné pracovní části bez zajištění mazání.
5. Kontrolu kotoučového štěpkovače dřevní hmoty proveďte **poprvé po 50 Mh** a potom ji provádějte **každých 100 Mh**, minimálně však půlročně.
6. U kotoučových štěpkovačů s vlastním motorem a při práci v prašném prostředí nebo při vzniku velkého množství prachu během provozu zkratěte intervaly kontrol a čištění se zaměřením na vzduchový filtr, aby bylo zajištěno dostatečné chlazení motoru.
7. Pravidelně čistěte motor, části motoru a vnitřní část motoru.
8. Kontroly motoru a údržbu motoru provádějte podle návodu k obsluze motoru.

6.2 Čištění stroje

Čištění stroje je možné provádět pomocí vysokotlakého mycího zařízení dle typu štěpky a pracovního výkonu (cca 1x měsíčně).

Postup při čištění:

- u verze s motorem odklopte ochranný bezpečnostní kryt motoru,
- otevřete ochranný kryt vyhazovacího komínu,
- zdemontujte všechny ochranné bezpečnostní kryty.

Nesměřujte proud vody na ložiska!

U strojů se servisním boxem dávejte pozor na to, abyste servisní část nečistili přímým proudem vody, protože by mohlo dojít k poškození elektroinstalace.

Po vyčištění znovu našroubujte všechny ochranné bezpečnostní kryty, zavřete ochranný kryt motoru a vyhazovacího komínu, ošetřete všechna mazací místa vhodným mazivem (viz plán mazání).

6.3 Plán mazání

V níže uvedené tabulce uvádíme intervaly mazání pro denní osmihodinový provoz stroje. V případě delšího denního provozu stroje musíte intervaly adekvátně zkrátit.

K mazání budete potřebovat běžně dostupný mazací lis. K mazání použijte univerzální mazivo - plastické mazivo ve specifikaci KL 2 K (nebo plastické mazivo vyšší řady).

Pokyny k mazání namontovaných součástí, jako je například podávací ruka naleznete v návodu k obsluze k příslušné součásti.

Další místa mazání, jako jsou například kloubové závěsy obložení nebo ochranného krytu vyhazovacího komínu, lze dle potřeby namazat olejem nebo tukem.

U strojů s centrálním mazáním se poloha míst určených k mazání zcela nebo částečně liší od popisu, který zde uvádíme.

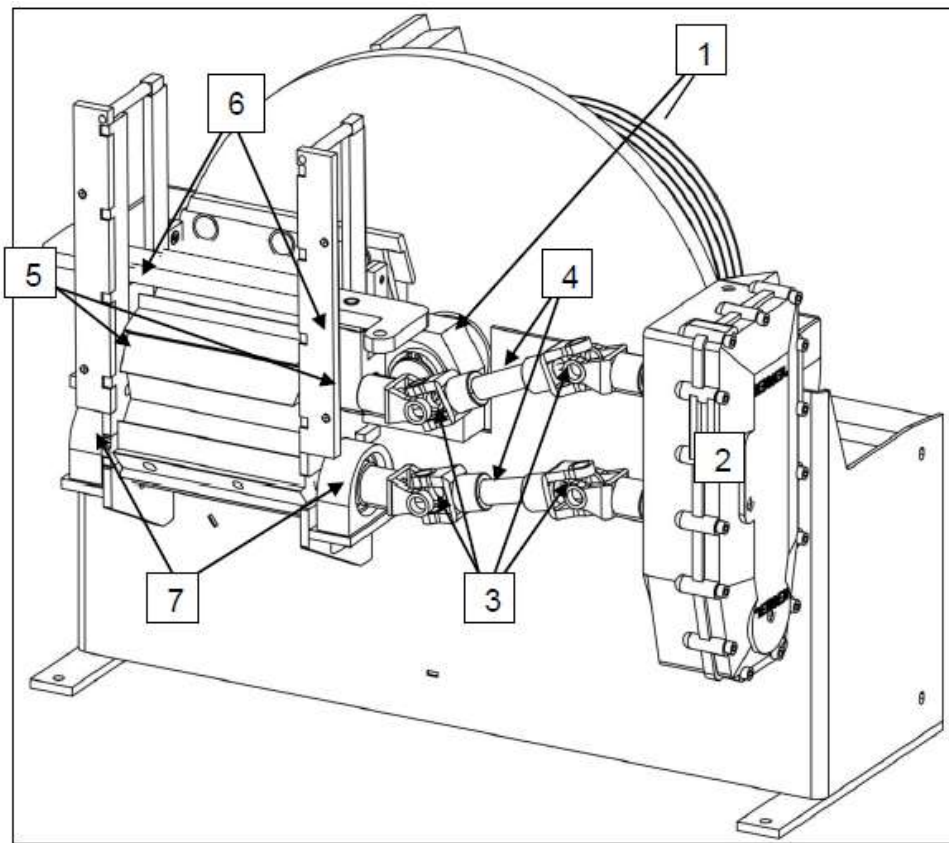
6. ÚDRŽBA A PÉČE

6.3.1 Souhrnná tabulka: plán mazání pro denní osmihodinový (8 Mh) provoz stroje

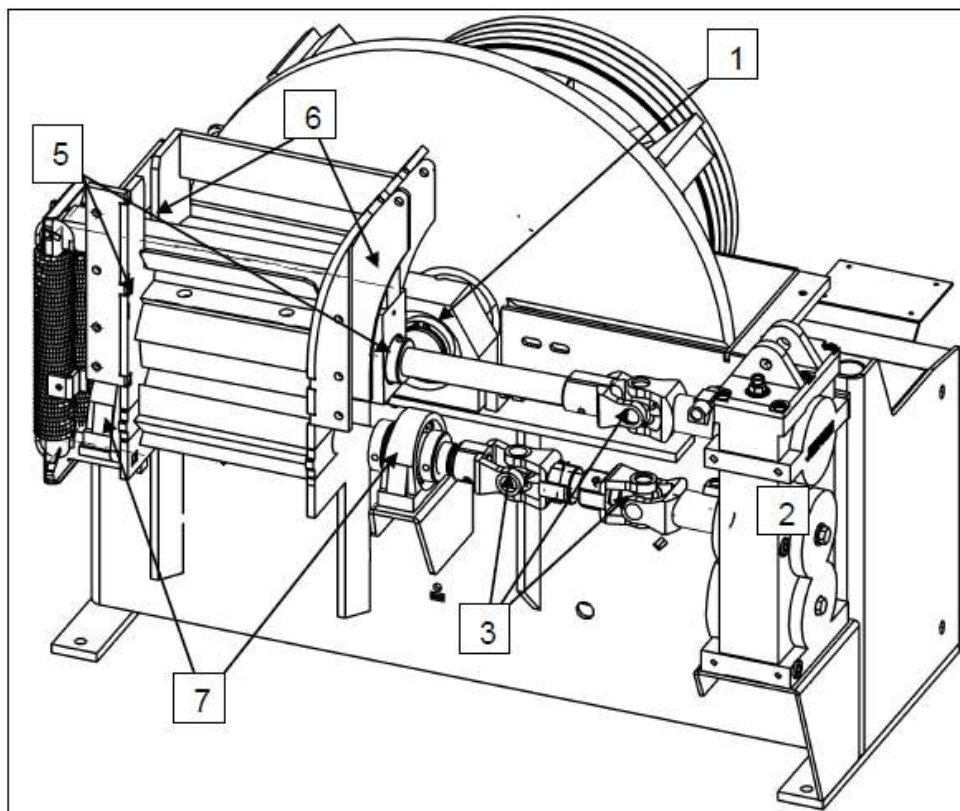
Č. obrázku	Typ stroje → Název ↓	A141 / 041 / A231 / 240		A328 / 340		A425 / 430		A530 / A540 / 550	
		Počet mazacích míst	Interval, počet stlačení mazacího lisu	Počet mazacích míst	Interval, počet stlačení mazacího lisu	Počet mazacích míst	Interval, počet stlačení mazacího lisu	Počet mazacích míst	Interval, počet stlačení mazacího lisu
1	Hlavní ložisko nožového kotouče	2	měsíčně, 3-4	2	měsíčně, 3-4	2	Měsíčně, 3-4	2	měsíčně, 2-3
2	Převodovka	Vizuální kontrola množství oleje průzorem jednou týdně							
3	Kloub kloub. hřídele	4	každé 2 dny, 2-3	4	týdně 2-3	3	týdně 2-3	1/3/3	týdně 2-3
4	Posuvná trubka kloub. hřídele	2	každé 2 dny, 2-3	2	týdně 2-3	-	-	-	-
5	Ložisko horního vřet. válce	2	bezúdržbové	2	bezúdržbové	2	bezúdržbové	1	bezúdržbové
6	Ložiskové vedení	2	denně, 2-3	2	denně, 2-3	1	denně, 2-3	1	denně, 2-3
7	Ložisko spodního vřet. válce	2	týdně, 2-3	2	1x za 2 týdny, 2-3	2	1x za 2 týdny, 2-3	1/2/2	1x za 2 týdny, 2-3
-	Otočný věnec	měsíčně, dokud se mazivo nevytlačí ven z mezer							
-	Podvozek	viz návod k obsluze pro podvozek/oj + nápravy							
-	Kloubová hřídel	viz návod k obsluze kloubové hřídele							
-	Pásový dopravník	Jednou týdně namažte mazivem na řetězy obě strany dopravního pásu (doporučení: OKS 451).							

6. ÚDRŽBA A PÉČE

6.3.2 Mazací místa - modely A141/041, A231/240, A328/340



6.3.3 Mazací místa - modely A 425/430, A530, A540/550



6. ÚDRŽBA A PÉČE

6.4 Utahovací momenty

Závit	Utahovací moment 8,8 Nm	Utahovací moment 10,9 Nm
M6	10	14,5
M8	25	35
M10	49	72
M12	86	125
M16	210	310
M20	410	610
M24	710	1050
3/4"	410	

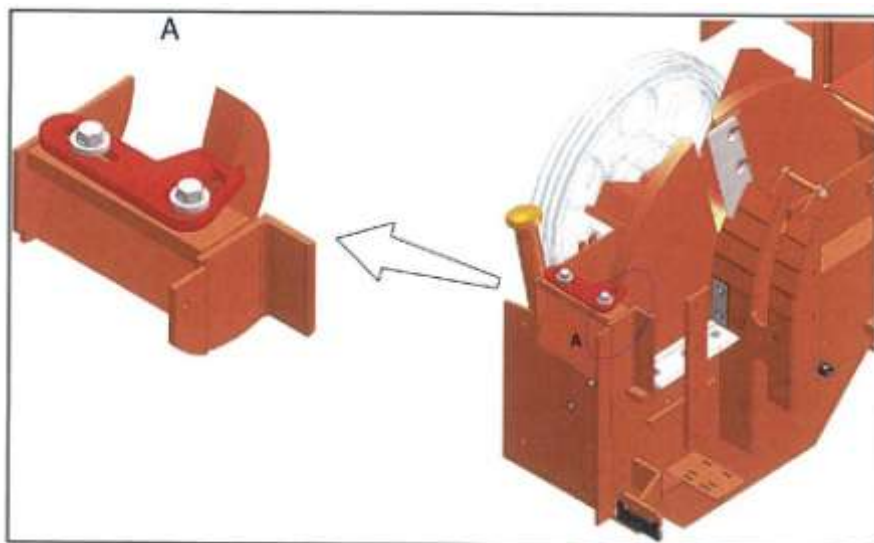
6.5 Údržba štěpkovacích nožů

Tupé štěpkovací nože mohou negativně ovlivnit kvalitu výsledné štěpky.

Štěpkovací nože lze brousit, případně vyměnit za nové (obraťte se na svého autorizovaného prodejce JENSEN)

Důležité upozornění!

1. Nožový kotouč před výměnou nožů vždy zajistěte aretovacím nástrojem (je součástí dodávky).
2. Pro bezvadnou a lehkou práci udržujte štěpkovací systém nožů stále ostrý.
3. Štěpkovací nože nikdy neuchopujte za ostří - **nebezpečí úrazu!**
4. **Pozor!** Při nadměrném opotřebení štěpkovacích nožů a zanedbáním údržby může dojít k nevratnému poškození štěpkovače!
5. Dodržujte podmínky použití stroje: jakost štěpky (čisté čerstvé dřevo nebo materiál pokrytý abrazivními látkami) mají vliv na životnost štěpkovacích nožů.



6. ÚDRŽBA A PÉČE

6.5.1 Otevření / uzavření bezpečnostního ochranného krytu vyhazovacího komínu

1. Bezpečnostní ochranný kryt vyhazovacího komínu je povoleno otevřít až po vypnutí motoru a vytažení zapalovacího klíčku.
2. Vizuálně zkontrolujte (štěrbinou v krytu klínových řemenů nebo v čepu pomocného hřídele), že se štěpkovací kotouč již zcela zastavil.
Pozor! Štěpkovací kotouč vlivem setrvačnosti dobíhá!
3. Vždy používejte ochranné pracovní rukavice – **nebezpečí úrazu!**
4. Demontujte šrouby ochranného bezpečnostního krytu vyhazovacího komínu.
5. Sejměte ochranný kryt i vyhazovací komín.
6. Montáž vyhazovacího komínu a ochranného krytu provedete v opačném pořadí.

6.5.2 Demontáž štěpkovacích nožů

1. Dodanou aretaci pro nožový kotouč připevněte k otvorům ve šroubech v krytu nožového kotouče.
2. Nastavte nožový kotouč do polohy pro výměnu a pomocí aretace nožového kotouče kotouč zajistěte proti náhodnému otočení, aby se nožový kotouč nemohl při uvolnění nožů otočit.
3. Vyjměte z nožů šrouby a nože demontujte.
4. Nabruste nebo vyměňte nože.

6.5.3 Broušení štěpkovacích nožů

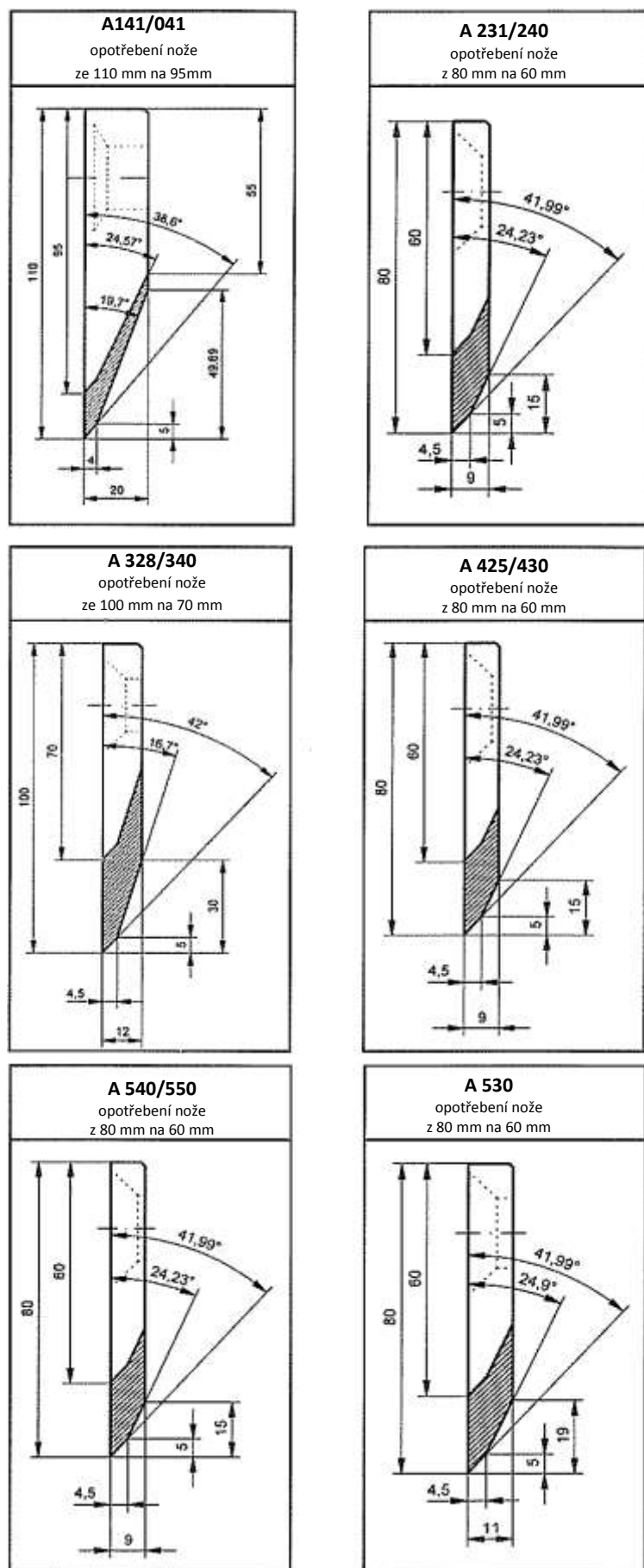
V následující tabulce uvádíme rozměry a stupeň opotřebení, které platí při broušení štěpkovacích nožů. Opotřebené štěpkovací nože musíte neprodleně vyměnit za nové (obraťte se na svého autorizovaného prodejce JENSEN).

Pozor!

Při použití opotřebených štěpkovacích nožů, které nesplňují požadavky na minimální rozměry (viz tabulka), může dojít k poškození stroje a ohrožení bezpečnosti obsluhy!

6. ÚDRŽBA A PÉČE

6.5.4 Opotřebení štěpkovacích nožů při broušení



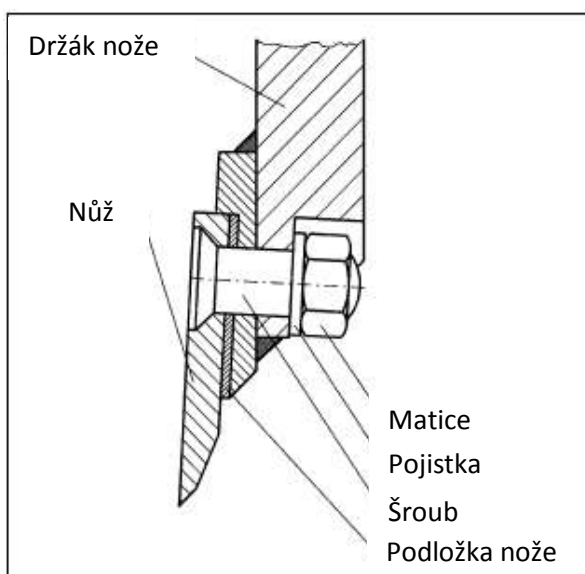
6. ÚDRŽBA A PÉČE

6.5.5 Údržba protinože

Štěpkovací protinůž nůž má dvě ostří. Po otupení jednoho ostří lze štěpkovací protinůž vyjmout, otočit o 180° otočit a používat druhé ostří. Po otupení obou ostří musíte štěpkovací protinůž vyměnit za nový (obraťte se na svého autorizovaného prodejce JENSEN).

6.5.6 Údržba štěpkovacího kotouče

1. Štěpkovací kotouč bezpečně zajistěte tak, aby se při montáži štěpkovacích nožů nemohl otočit.
2. Nasadte štěpkovací nože a upevněte je (dodržujte utahovací momenty).
3. Uvolněte aretaci štěpkovacího kotouče a otočte kotoučem tak, aby celý projel kolem štěpkovacího protinože. Přitom dbejte na to, aby vzdálenost ostří nožů na vnitřní straně (na straně hlavní hřídele) od řezné hrany protinože činila cca 0,5 mm. Směrem ven se mezera nepatrně zvětší.
4. Jestliže se štěpkovací nože broušením příliš ztenčí, musíte je podložit originálními podložkami nožů (obraťte se na Vašeho autorizovaného prodejce JENSEN) tak, aby si zachovaly správnou polohu (viz obr.).
5. Zkontrolujte, zda štěpkovací nože nenarážejí do protinože.
6. Po provedení výměny nebo po broušení nožů zkontrolujte po cca 1 Mh utažení šroubů nožů a případně je dotáhněte.



Utahovací momenty:

$\frac{3}{4}$ " **410 Nm**

M16 **310 Nm**

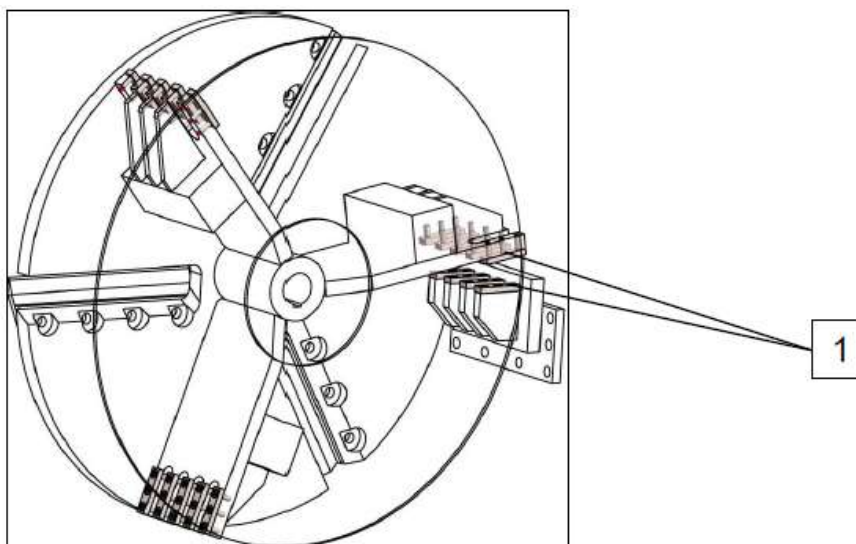
6. ÚDRŽBA A PÉČE

6.5.7 Dvojitý štěpkovací kotouč se sítovým přemostěním – výbava na přání (za příplatek)

Ostří dvojitých štěpkovacích kotoučů (1) jsou tvrzená a nedají se brousit. Opatřené dvojité štěpkovací nože nelze opakovaně použít. Při výměně dvojitých štěpkovacích nožů dbejte na jejich čistotu (odkládejte pouze na čistý podklad). Ostří jsou jak na štěpkovacím kotouči tak na sítové protikomoře.

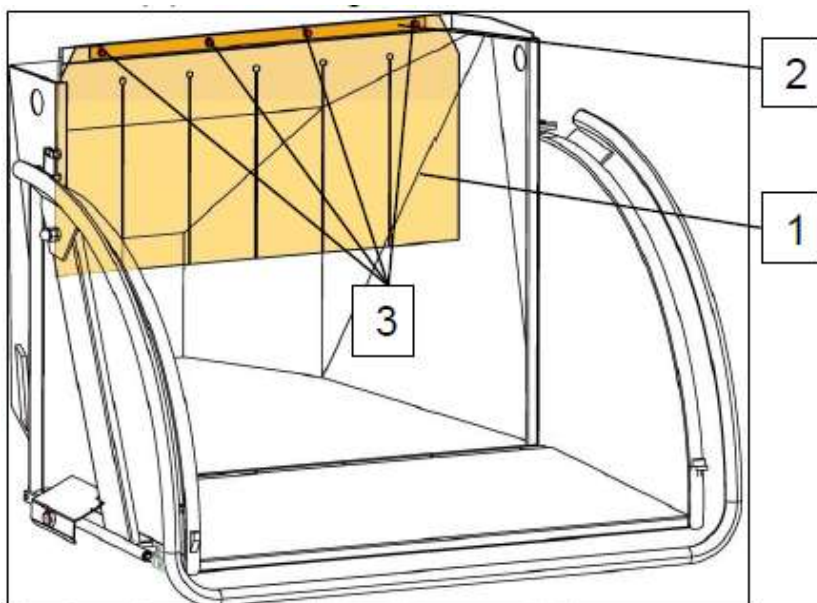
Šrouby utahujte momentem 49 Nm.

Při výměně nebo otočení čepelí použijte nové šrouby (M10x25 DIN 7984 8.8).



6.6 Bezpečnostní ochranná clona proti zpětně vymrštěnému materiálu

V zájmu vlastní bezpečnosti musíte opotřebovanou nebo poškozenou bezpečnostní ochrannou clonu vyměnit (1). Vyšroubujte matice a sejměte držák - lištu (2). Vyměňte poškozenou či opotřebovanou ochrannou clonu (1) za novou (obraťte se na Vašeho autorizovaného prodejce JENSEN), znovu nasadte držák (2) a pojistěte jej maticemi (3).



6.7 Hydraulický systém

6.7.1 Záběh hydraulického systému po výměně hydraulického oleje

Zcela otevřete řídicí ventil (zpracování nejdelší štěpky) – odvzdušněte hydraulický systém, což bude trvat cca 10 - 15 min., během nichž je možné pracovat v nezátíženém stavu s různými nastaveními ventilu.

Znaky zavzdušnění hydraulického systému:

- pěna v olejové nádrži
- nepravidelný chod posuvu
- hlučný provoz

Hydraulický systém je možné zatížit až po jeho úplném odvzdušnění.

Nakonec zkontrolujte množství hydraulického oleje. Tento postup opakujte po každé výměně hydraulického oleje.

6.7.2 Údržba hydraulického systému

Po prvních 5 Mh dotáhněte všechny šrouby hydraulického systému.

Po každých 8 Mh zkontrolujte a případně dotáhněte všechny šroubové spoje.

Po prvních 20 Mh vyměňte hydraulický filtr; poté jej měňte po každých 500 Mh.

Hydraulický olej vyměňte po 1 000 Mh, minimálně 1x ročně.

Hydraulický systém nechejte 1x ročně zkontrolovat v autorizovaném servisu JENSEN.

Hydraulické hadice musíte vyměnit po 5 letech.

Pravidelně kontrolujte množství hydraulického oleje. Zjistíte-li pokles množství hydraulického oleje, musíte neprodleně zjistit příčinu průsaku! **Nebezpečí znečištění životního prostředí!**

Při výměně hydraulického oleje a údržbě hydraulického systému dbejte na maximální čistotu, vyvarujte se prašnému prostředí.

Hydraulický systém je pevně nastaven maximální tlak (viz Technická data) a je zapečetěn. Nikdy neměňte nastavení hydraulického systému.

Maximální přípustný proud oleje činí u strojů zavěšených za tahačem:

Model – typ / množství oleje	Množství oleje	Maximální průtok oleje
A141 / 041	64 l	50 l / min.
A231 / 240	60 l	50 l / min.
A328 / 340	23 l	35 l / min.
A425 / 430	27 l	35 l / min.
A540 / 550	28 l	20 l / min.
A530	20 l	20 l / min.

6.8 Elektrický systém

6.8.1 Akumulátor

1. Před údržbou elektrického systému musíte vždy nejdříve odpojit akumulátor (záporný pól)!
2. Dbejte na správné pořadí při odpojování akumulátoru – nejdříve záporný pól, následně kladný pól! – při připojování postupujte v opačném pořadí!
3. Pozor výpary z akumulátoru jsou **výbušné!**
4. V blízkosti akumulátoru se vyvarujte vzniku jisker a otevřenému plameni – **nebezpečí požáru!**
5. Při nabíjení akumulátoru sejměte plastový kryt, abyste zabránili nahromadění výbušných výparů!
6. Při manipulaci s akumulátorovou kyselinou buďte opatrní – **žiravina!**
7. Používejte pouze předepsané pojistky. Použitím příliš silných pojistek může dojít k nevratnému poškození elektrického systému – **nebezpečí požáru!**
8. Kladný pól vždy zakryjte určeným krytem. Při ukostření hrozí **nebezpečí výbuchu!**

6.8.2 Spínač a konektory

Při údržbě elektroinstalačního systému dbejte na správné zapojení konektorů. Zkontrolujte funkci a usazení bezpečnostního spínače. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození kabelu.

6.8.3 Automatické vypnutí při přetížení

Pokyny k údržbě a kalibraci automatického vypnutí při přetížení naleznete v návodu k obsluze jednotky HC960/HMCflex.

6.9 Klínový řemen

- pravidelně (1x týdně) zkontrolujte stav klínového řemene
- u nových strojů a po výměně klínového řemene zkontrolujte jeho seřízení po 1-2 Mh, příp. seřízení upravte

Pozor!

Při kontrole nebo údržbě klínového řemene musí být štěpkovač vždy vypnutý!

6.9.1 Kontrola seřízení klínového řemene

1. Odstraňte šrouby bezpečnostního ochranného krytu klínového řemene a sejměte kryt.
2. Zkontrolujte napnutí klínového řemene. Optimální napnutí: úroveň prohnutí 25 - 30 mm při zkušební síle 7,5 kg.
3. Při upevňování bezpečnostního ochranného krytu klínového řemene postupujte v opačném pořadí.

6.9.2 Seřízení klínového řemene (verze s vlastním motorem)

Modely A140/041, A231/240, A328/340 (otočné provedení)

1. Odstraňte pojistné šrouby z bezpečnostního ochranného krytu klínového řemene.
2. Otevřete excentrický uzávěr vlevo na bloku motoru.
3. Odklopte bezpečnostní ochranný kryt klínového řemene.
4. Povolte šroub mezi plnicím trychtýřem a blokem motoru.
5. Otevřete excentrický uzávěr (mezi plnicím trychtýřem a blokem motoru).
6. Povolte pojistné šrouby konzoly motoru (dle typu a konstrukčního provedení 3 nebo 4 ks) a vyjměte je.
7. Povolte kontramatici upínacích šroubů.
8. Konzola motoru může být výklopná nebo posuvná.
9. Seřízení klínového řemene nyní můžete upravit posunutím bloku motoru.
10. Při připevňování po seřízení klínového řemene postupujte v opačném pořadí.

Upozornění:

Blok motoru musíte znovu vodorovně seřídít, aby byl zajištěn rovný chod klínového řemene (pomocí upínacího šroubu s kontramaticí vpravo vedle bloku motoru).

6. ÚDRŽBA A PÉČE

6.9.3 Seřízení klínového řemene (verze s vlastním motorem)

Model A425/430 (otočné provedení):

1. Odstraňte pojistné šrouby z bezpečnostního ochranného krytu klínového řemene.
2. Odklopte bezpečnostní ochranný kryt klínového řemene.
3. Povolte pojistné šrouby konzoly motoru (dle typu a konstrukčního provedení 3 nebo 4 ks) a vyjměte je.
4. Povolte kontramatici upínacích šroubů.
5. Konzola motoru je posuvná.
6. Seřízení klínového řemene nyní můžete upravit posunutím bloku motoru.
7. Při připevňování po seřízení klínového řemene postupujte v opačném pořadí.

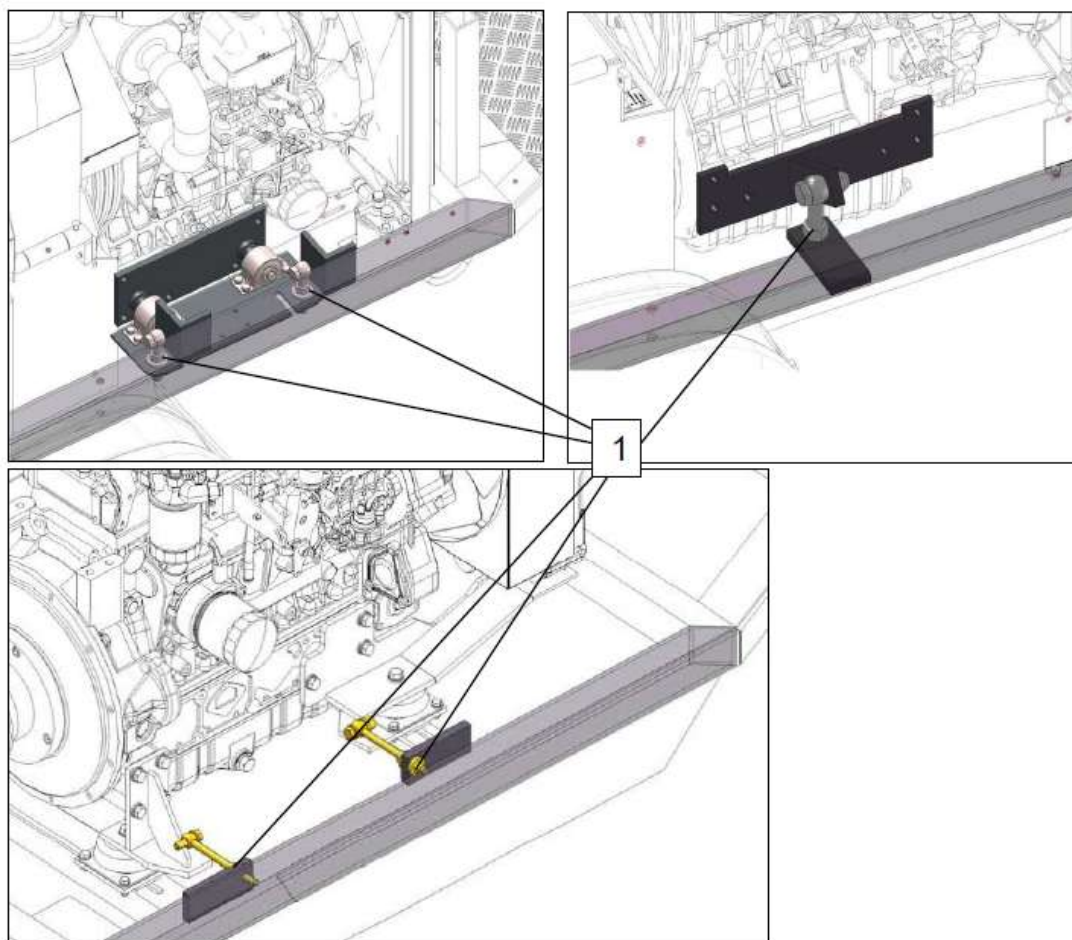
Upozornění:

Blok motoru musíte znovu vodorovně seřídít, aby byl zajištěn rovný chod klínového řemene.

6.9.4 Seřízení klínového řemene (verze s motorem umístěným vpředu)

Seřízení klínového řemene provedete seřizovacími kontramaticemi (1).

Počet a polohy šroubů se mohou u jednotlivých modelů strojů lišit.

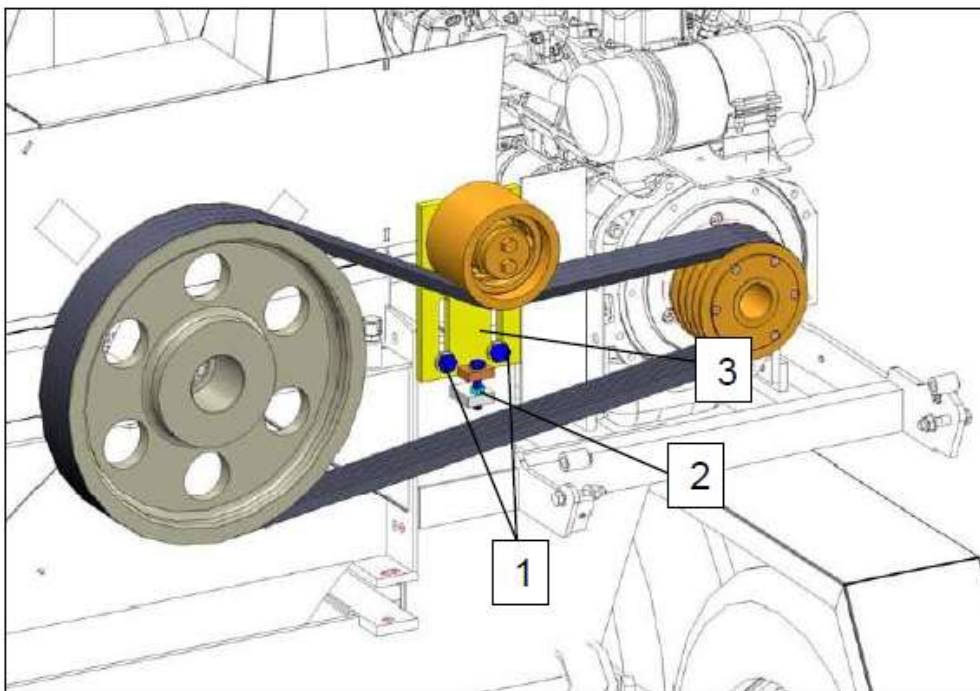


6. ÚDRŽBA A PÉČE

6.9.5 Seřízení klínového řemene napínací kladkou

Model s vlastním motorem A540/550 (otočné provedení)

1. Odklopte bezpečnostní ochranný kryt klínového řemene.
2. Povolte šrouby (1).
3. Maticí a seřizovacím šroubem (2) posunujte držák kladky (3) směrem dolů, dokud nedosáhnete požadovaného napnutí.
4. Znovu utáhněte šrouby (1).
5. Zavřete bezpečnostní ochranný kryt klínového řemene.



6.9.6 Seřízení klínového řemene hydraulicky – výbava na přání (za příplatek)

Seřízení klínového řemene je realizováno hydraulicky.

6.9.7 Seřízení klínového řemene (verze s pohonem vývodovou hřídelí – PTO)

Modely A141/041, A231/240, A328/340, A425/430, A540/550, A530

1. Sejměte bezpečnostní ochranný kryt klínového řemene.
2. Povolte pojistné šrouby předlohy.
3. Povolte upínací šroub.
4. Zatlačte na předlohu směrem dolů, dokud nedosáhnete požadovaného napnutí.
5. Upevněte předlohu.
6. Potom postupujte v opačném sledu:
upevněte upínací šroub předlohy, namontujte bezpečnostní ochranný kryt klínového řemene.

6. Údržba a péče

6.9.8 Výměna klínového řemene

Postup výměny klínového řemene je obdobný jako seřízení klínového řemene.

6.9.9 Vodicí řemenice

Vodicí řemenice zabraňují kmitání klínového řemene.

Vzdálenost klínového řemene od vodicí řemenice musí činit cca 3 – 4 mm.

6.10 Volnoběžka – výbava na přání (za příplatek)

Pozor!

Volnoběžka je z výroby naplněna konzervačním olejem, který **není** vhodný k provozu. Před uvedením stroje do provozu musíte volnoběžku naplnit vhodným mazivem!

6.10.1 Montáž volnoběžky

1. Nasaďte na volnoběžku, řemenici a ostatní komponenty, sešroubujte s přírubou. Dbejte na utěsnění k přírubě!
2. Nasuňte volnoběžku na vývodovou hřídel ošetřenou vhodným mazivem a upevněte.

Před montáží volnoběžky nesmí v žádném případě dojít k nárazům do volnoběžky, může dojít k poškození kuličkového ložiska a těsnicí hrany pro V kroužky na vnitřní straně krytu a příruby.

V normálním případě se pro montáž volnoběžky počítá s lehkým posuvným uložením. Jestliže je vyžadován větší tlak, nesmí z vnějšího kroužku přes kuličkové ložisko na vnitřní kroužek, nebo naopak, působit žádný tlak. Na kryt nebo přírubu se může vyvíjet tlak pouze v oblasti upínacích šroubů, protože jinak by mohlo dojít k deformaci těsnicí hrany pro V kroužek.

6.10.2 Mazání a údržba volnoběžky

Volnoběžky namontované výrobcem jsou naplněny vhodným mazivem a připraveny k provozu.

První výměnu oleje proveďte po 10 Mh.

Množství oleje kontrolujte po každých 1 000 Mh, v případě potřeby doplňte.

Po každých 2 000 Mh vyměňte olej.

Uvedené lhůty mazání jsou pouze orientační. Tyto lhůty musíte upravit dle skutečných provozních podmínek volnoběžky.

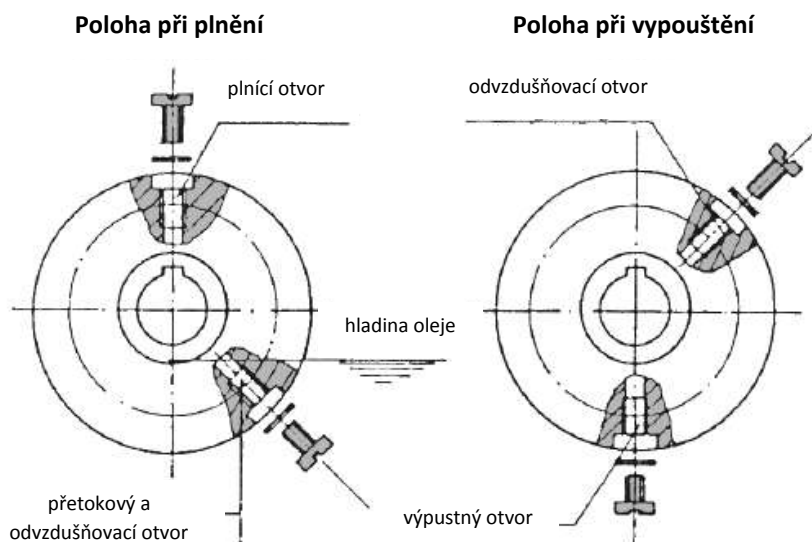
Postup při výměně oleje volnoběžky:

1. Vyšroubujte z krytu volnoběžky 2 krytky otvorů (výpustný / plnicí). Otočte plnicí otvor kolmo dolů, aby mohl olej zcela odtéct.
2. Naplňte do volnoběžky řídký proplachovací olej a nechte krátkou chvíli pracovat. Potom olej znovu vypusťte.
3. Plnicí otvor v krytu otočte kolmo nahoru zpět.
4. Doplňte nový olej, dokud nebude vycházet z přetokového a odvzdušňovacího otvoru. Přebytečný olej nechte odtéct.

6. ÚDRŽBA A PÉČE

5. Oba otvory uzavřete krytkami, přitom použijte rovněž těsnicí kroužky, a utáhněte je utahovacím klíčem podle hodnot v následující tabulce.

Velikost klíč	Utahovací moment (Nm)
M5	4,5
M6	7
M8	18
M10	33



6.10.3 Mazivo volnoběžky

K mazání doporučujeme olej typu CL nebo CLP dle normy DIN 51517 (část 2 nebo 3). Viz doporučená maziva volnoběžky. Je zakázáno používat maziva s obsahem přísad, jako jsou sulfid molybdeničný, grafit, apod.

Volnoběžky musí být dokonale utěsněné, aby vlivem odstředivých sil nedošlo k úniku maziva! Vyvarujte se přehřátí volnoběžky!

Přípustné hodnoty provozní teploty jsou - 40 až + 100 °C.

Provozní teploty vyšší než 80 °C musíte konzultovat s výrobcem!

Doporučená maziva:

	Mazání olejem				Mazání tukem
Provozní teplota	-20°C... +25°C	+10°C... +50°C	+40°C... +70°C	+50°C...+85°C	
ISO - VG DIN 51519	10	22	46	100	
ARAL	Sumurol CM10	Sumurol CM22	Motanol HK46	DEGOL CL100T	ARALUB HL2
BP	ENERGOLCS10	ENERGOL CS22	ENERGOL CS46	ENERGOL RC100	ENERGREASE LS2
DEA	ASTRON HL10	ASTRON HL22	ASTRON HL46	ASTRON HL100	GLISSANDO 20
ESSO	NUTO H10 SPINESSO 10	NUTO H22 SPINESSO 22	NUTO H46 TERESSO 46	NUTO H100	BEACON 2
FUCHS	RENOLIN MR3	RENOLIN DTA22	RENOLIN DTA46	RENOLIN MR30	RENOLIT LZR 2
KLÜBER	CRUCOLAN 10	CRUCOLAN 22	CRUCOLAN 46	CRUCOLAN100	POLYLUB WH2
MOBIL	VELOCITE No.6	VELOCITE No.10	VACTRA MEDIUM VG46	VACTRA HEAVY VG100	MOBILUX 2
SHELL	MORLINA 10	MORLINA 22	MORLINA 46	MORLINA 100	ALVANIA G2
TOTAL	AZZOLA ZS10	AZZOLA ZS22	AZZOLA ZS46	AZZOLA ZS100	MULTIS 2

6. ÚDRŽBA A PÉČE

6.11 Převodovka posuvného válce

Pozor!

Výměnné převodovky nejsou z výroby naplněny olejem. Před uvedením stroje do provozu musíte převodovku naplnit vhodným mazivem.

Množství oleje v převodovce kontrolujte průzorem jednou týdně.

První výměnu oleje v převodovce proveďte po 50 Mh.

Vhodným mazivem jsou minerální nebo syntetické oleje.

Během prvních několika provozních hodin se může na hřídeli a v okolí odvětrávacího otvoru vytvořit tenká vrstva oleje. Tento minimální únik oleje je žádoucí a nezávadný.

Výměna oleje

Výměnu oleje provádějte pouze při provozní teplotě. Pod vypouštěcí otvor umístěte vhodnou zachytnou nádobu. Vyjměte vypouštěcí a plnicí šroub. Nechte olej zcela vytéct.

Zašroubujte vypouštěcí šroub a naplňte olej asi do středu průzoru. Zašroubujte plnicí otvor.

Nikdy nepoužívejte směs minerálního a syntetického oleje!

Doporučená maziva pro převodovky od výrobce AKB: Total Carter EP 220 (ISO-VG-220).

Doporučená maziva pro převodovky od výrobce Röchling: SAE 85W-140 Super Fuchs Gear (ISO-VG 320).

Plnicí množství: AKB: 1,5 l, Röchling: 2 l

Přehled převodových olejů od různých výrobců pro převodovku AKB je uveden níže:

Výrobce	Kinematická viskozita při teplotě 40°C	Syntetický olej	Minerální olej
Aral	220 mm ² /s	Degol GS 220	Degol BG 220
BP	220 mm ² /s	Enersyn SG- XP220	Enersyn GR-XP220
DEA	220 mm ² /s	-	Falcon CLP 220
ESSO	220 mm ² /s	-	Spartan EP 220
MOBIL	220 mm ² /s	Glyoyle 30	Mobilgear 622
SHELL	220 mm ² /s	TivelaOil WB	Omala 220

6. ÚDRŽBA A PÉČE

6.12 Clampex / Taperlock

Pokyny k údržbě a servisu pro spojení hřídele s nábojem Clampex nebo Taperlock jsou uvedeny v příslušných návodech k obsluze.

6.13 Podvozek

Pravidelně kontrolujte tlak vzduchu a pevné utažení kolových a nápravových šroubů. Další pokyny k údržbě a servisu naleznete v návodu k obsluze podvozku.

6.14 Vznětový motor

Údržba se provádí dle pokynů výrobce motoru. Na škody způsobené prašností se nevztahuje záruka!

6.15 Kloubová hřídel

Údržba kloubové hřídele se provádí dle pokynů výrobce. Je zakázáno provozovat stroj s poškozenou kloubovou hřídelí.

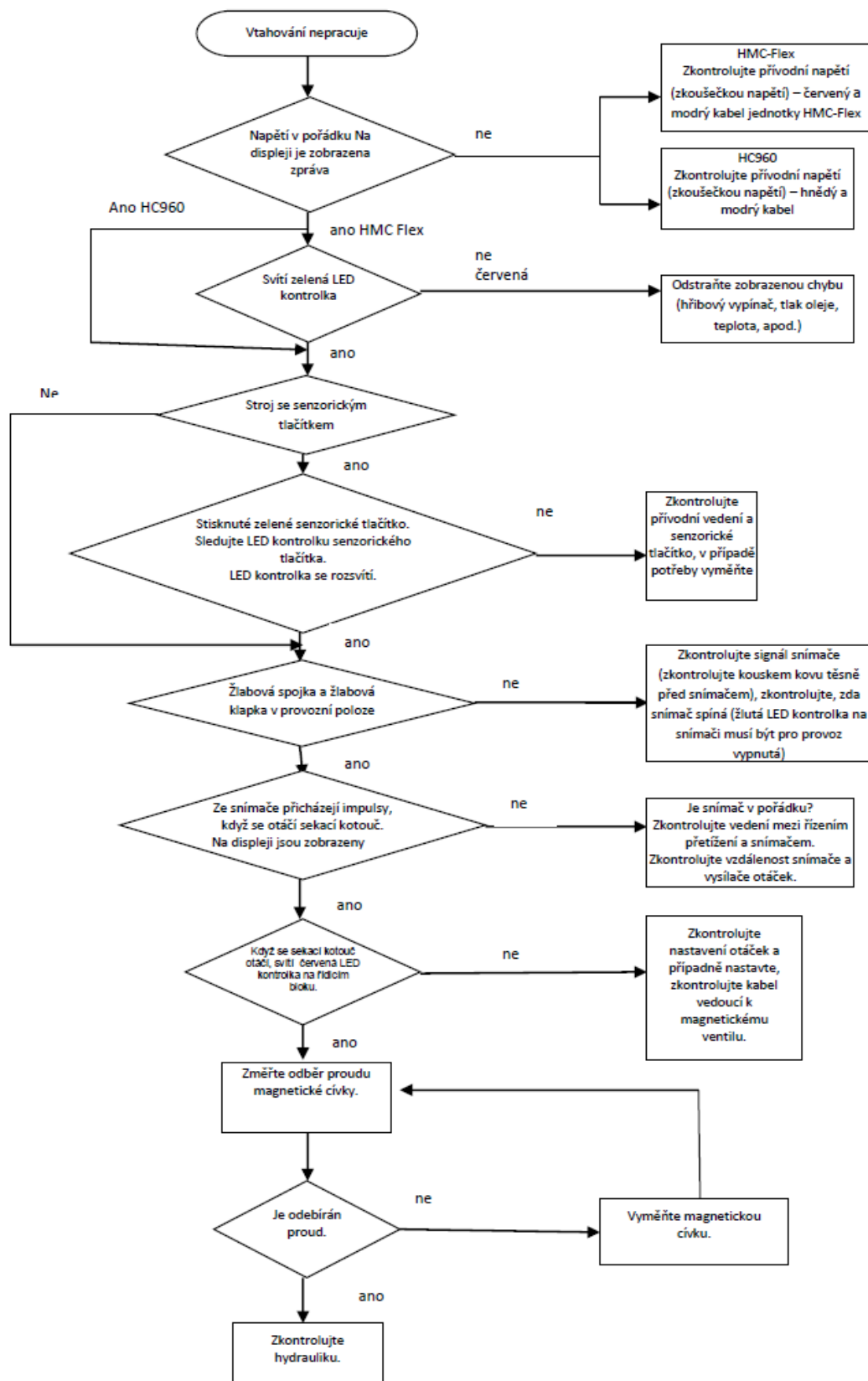
6. ÚDRŽBA A PÉČE

6.16 Vyhledávání závad a jejich odstranění

Indikace	Možná příčina	Náprava
Štěpka je rozštěpená, řez není hladký	Tupý štěpkovací nůž	Zkontrolujte řezné ústrojí, nabruste nebo vyměňte nože.
	Tupý protinůž	Podložte nože originálními podložkami nožů.
	Příliš časté broušení nožů	Údržbu hlavní hřídele provádí pouze autorizovaný servis JENSEN!
Uvolněný nožový kotouč na hlavní hřídeli	Uvolněný nožový kotouč na hlavní hřídeli	Údržbu hlavní hřídele provádí pouze autorizovaný servis JENSEN!
	Prokluz klínových řemenů, nesprávné seřízení.	Seřídte klínové řemeny.
Zápach po pryži	Prokluz klínových řemenů, nesprávné seřízení.	Seřídte klínové řemeny.
Posuvné válce nevtahují materiál	Tupé ozubení posuvných válců.	Broušení ozubení válců provádí pouze autorizovaný servis JENSEN!
Posuvné válce vtahují materiál s obtížemi nebo vůbec	Znečištěný hydraulický olejový filtr.	Zkontrolujte množství hydraulického oleje . Vyměňte hydraulický filtr.
	Závada hydraulického systému.	Opravu provádí pouze autorizovaný servis JENSEN!
Stroj nelze spustit	Kousky dřeva pronikly mezi lopatky vyhazovacího komínu a spodní dráhu.	Vypněte stroj. Vhodným nástrojem odstraňte uvízlé kousky dřeva. Rada: Tomuto ucpání je možné zabránit opětovným spuštěním stroje těsně před úplným zastavením; zbytky dřeva tímto způsobem vyletí ven.
Ucpání řezného ústrojí	Příliš velký průměr dřeva.	Vypněte stroj a otevřete bezpečnostní ochranný kryt štěpkovacího kotouče. Zajistěte štěpkovací kotouč proti pohybu. Uvolněte přítlačnou lištu nad horním posuvným válcem. Otočte posuvným válcem v opačném směru. Vyměňte uvízlé dřevo.
Bezpečnostní madlo nefunguje správně	Opotřebované třecí podložky v uložení bezpečnostního madla způsobují vůli při spínání	Provedte nové nastavení kontramatice pojistného spínacího madla.
Příliš vysoká naměřená hodnota hydraulického tlaku	Různé příčiny	Obraťte se na autorizovaný servis JENSEN!
Příliš nízká naměřená hodnota hydraulického tlaku	Hydraulické čerpadlo nasává vzduch	Zkontrolujte těsnost a stav hydraulického systému
	Znečištěný hydraulický olejový filtr	Zkontrolujte olejový filtr, příp. jej vyměňte.
	Příliš malé množství oleje	Zkontrolujte olejový filtr a olej doplňte.
Porucha motoru	Různé příčiny	Postupujte dle návodu k obsluze motoru!

6. ÚDRŽBA A PÉČE

Řešení problémů – automatické vypnutí při přetížení



6.17 Nářadí dodané se strojem

Všechny modely strojů

- očkový montážní klíč 19/24
- plochý montážní klíč 19/24
- plochý montážní klíč 13/17
- imbusový klíč, 8 mm, 10 mm
- "vyrážeč" protinože nože
- podložky nožů 0,5 mm – počet dle počtu nožů

Model A530

- navíc montážní nástavec 24 mm, ½ palce (zkrácený) pro výměnu nožů

Modely 328/340 Di, 231/240 Di, 141/041 Di

- navíc očkový montážní klíč 30/32

6. ÚDRŽBA A PÉČE

6.18 Periodický plán údržby

Motor Hatz	Motor Kubota	Štěpkovač	po prvních 5 Mh	po 8 Mh (denně)	po prvních 10 Mh	po prvních 20 Mh	každých 20 Mh	po prvních 50 Mh	každých 50 Mh (týdně)	každých 100 Mh (2 týdny)	každých 200 Mh (měsíčně)	každých 250 Mh (měsíčně)
		Dotažení šroubových spojů hydraulického zařízení	X									
Čištění motoru a kontrola šroubů a matic	Čištění motoru a kontrola šroubů a matic	Kontrola šroubů, matic a šroubových spojů hydraulického systému; případně dotažení		X								
Kontrola hladiny motorového oleje a případné doplnění motorového oleje	Kontrola hladiny motorového oleje a případné doplnění motorového oleje			X								
Kontrola oblasti nasávání vzduchu pro spalování	Kontrola vzduchového filtru motoru			X								
Kontrola prostoru chladicího vzduchu				X								
		Prohlídka za účelem kontroly netěsností		X								
		Kontrola klínových řemenů		X								
		Mazání válcového vtahování (ložisko, vedení, klouby)		X								
Výměna oleje ve volnoběžce (jestliže je součástí výbavy)	Výměna oleje ve volnoběžce (jestliže je součástí výbavy)				X							
		Výměna filtrační vložky hydraulického zařízení				X						
		Kontrola hlavního uložení					X					
		Kontrola opotřebování řezných nástrojů, případné broušení popř. výměna					X					
	1.výměna motorového oleje včetně filtru	Výměna oleje v převodovce válců (jestliže je součástí výbavy)						X				
Kontrola stavu elektrolytu - baterie	Kontrola stavu elektrolytu baterie								X			
	Kontrola palivového potrubí a pásové svorky								X			
		Kontrola tažných pružin vtahování a případná výměna							X			
	Čištění filtračního článku vzduchu			X						X		
	Čištění palivového filtru									X		
	Kontrola napnutí řemene ventilátoru									X		
	Kontrola hadice chladiče a pásové svorky	1. výměna hydraulického oleje včetně filtrů								X		
	Výměna motorového oleje včetně olejového filtru										X	
	Kontrola sacího potrubí										X	
		Mazání kloubových závěsů (kryty, obložení)									X	
Výměna motorového oleje												X
Čištění ventilátoru chlazení, chladících žeber a chladiče oleje												X
Kontrola šroubových spojů												X
Čištění filtrační vložky ve výfukovém potrubí												X
Kontrola znečištění předřazeného filtru paliva a případná výměna												X

Periodický plán údržby												
Motor Hatz	Motor Kubota	Štěpkovač	každých 400 Mh	každých 500 Mh	každých 800 Mh	každých 1 000 Mh	každých 1 500 Mh	každých 2 000 Mh	každých 3 000 Mh	ročně	každé 2 roky	každých 5 let
	Výměna olejového filtru	Kontrola popř. výměna protinože	X									
	Výměna palivového filtru		X									
Výměna předřazeného filtru paliva				X								
Údržba vzduchového filtru				X								
Kontrola vůle ventilu a seřízení				X								
Výměna olejového filtru				X								
	Odstranění usazenin z nádrže paliva			X								
	Čištění vodního pláště (vnitřní strana chladiče)			X								
	Výměna řemene ventilátoru	Kontrola popř. výměna nožů		X								
		Výměna filtrační vložky hydraulického zařízení		X								
		Výměna oleje v převodovce válců (jestliže je součástí výbavy)		X								
	Kontrola vůle ventilu				X							
		Výměna hydraulického oleje				X				X		
Výměna palivového filtru						X						
Kontrola oleje ve volnoběžce a případné doplnění (jestliže je součástí výbavy)	Kontrola oleje ve volnoběžce a případné doplnění (jestliže je součástí výbavy)					X						
	Kontrola vstřikovacího tlaku vstřikovací trysky paliva						X					
Výměna oleje ve volnoběžce (jestliže je součástí výbavy)	Výměna oleje ve volnoběžce (jestliže je součástí výbavy)							X				
	Kontrola turbodmychadla (jestliže je součástí výbavy)								X			
	Kontrola vstřikovacího čerpadla paliva								X			
		Celková kontrola štěpkovače dřevní hmoty odborným servisem								X		
	Výměna vložky vzduchového filtru									X		
Výměna baterie	Výměna baterie										X	
	Výměna chladicí kapaliny										X	
	Výměna hadice chladiče a pásové svorky										X	
	Výměna spalovacího potrubí a pásové svorky										X	
	Výměna potrubí sání vzduchu										X	
		Výměna hydraulických hadic										X

7. SKLADOVÁNÍ A LIKVIDACE STROJE

Skladování

Odstavení – uskladnění stroje

V případě, že stroj nebudete používat déle než 3 měsíce, postupujte dle níže uvedených pokynů:

1. Důkladně vyčistěte stroj (viz “Čištění stroje”)
2. Ošetřete stroj vhodným mazivem (viz “Plán mazání”)
3. Odpojte a demontujte akumulátor
4. Vyprázdněte palivovou nádrž
5. U verze s podvozkem postavte stroj na podkladové špalky, abyste zamezili poškození pneumatik.

Při skladování stroje postupujte dle pokynů v návodech k obsluze pro díly příslušenství, jako jsou podvozek, podávací ruka nebo motor.

Příprava stroje po uskladnění

1. Nabijte akumulátor a namontujte zpět do stroje.
2. Postavte stroj na pneumatiky (kolový podvozek).
3. Zkontrolujte nahuštění pneumatik.
4. U verze s brzdou: zkontrolujte funkci brzdy.
5. Zkontrolujte množství motorového a hydraulického oleje.

Likvidace

Na konci životnosti stroje musíte všechny části stroje zlikvidovat dle předpisů:

- Oleje a maziva: mazací tuk, motorový olej, hydraulický olej, převodový olej
- Nemrznoucí kapalina
- Akumulátor
- Pneumatiky
- Izolační materiály
- Hydraulické hadice
- Klínové řemeny

Pozor!

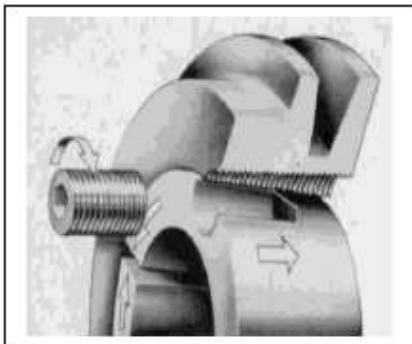
Při neodborné likvidaci hrozí nebezpečí poškození životního prostředí!

Při likvidaci postupujte dle pokynů v návodech k obsluze pro díly příslušenství, jako podávací ruka, motor nebo podvozek.

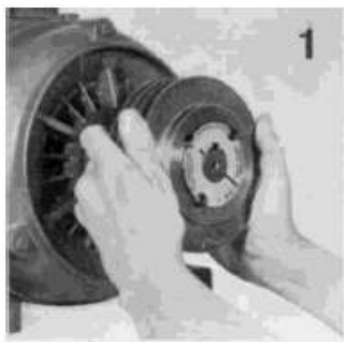
8. PŘÍLOHA

DYNATRIEB® s pouzdem Taper – Lock® - montáž a demontáž upínacích prvků

Nasazení kotouče:

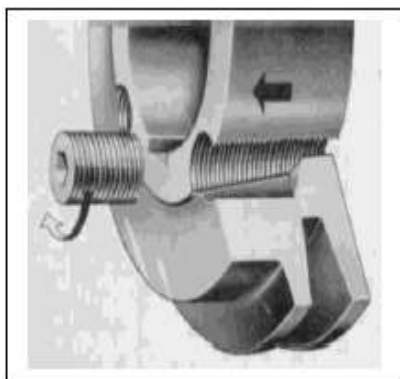


1. Vyčistěte a ošetřete vhodným mazivem všechny obnažené plochy. Spojte kotouč s pouzdem. Vytvořte v krytu otvory a volně zašroubujte šrouby.
2. Nasuňte kotouč s pouzdry na hřídel, srovnejte a šrouby rovnoměrně a pevně utáhněte.
3. Abyste zamezili průniku cizích těles, naplňte prázdné připojovací otvory mazivem.



Po krátké době provozu (1/2 – 1 Mh) zkontrolujte utahovací moment šroubů a případně upravte.

Demontáž kotouče:



4. Demontujte šrouby; jeden z nich použijte jako odtlačovací šroub, zašroubujte jej do otvoru s polovičním závitem v pouzdru a utáhněte. Tím uvolníte pouzdro Taper-Lock.
5. Uvolněnou kotoučovou jednotku bez úderů a bez poškození stroje rukama sejměte.



8. PŘÍLOHA

Pouzdro	Utahovací moment šroubů (Nm)	Šrouby	
		Počet	Velikost
1008 1108	5.6	2	1/4" BSW
1310 1315	20	2	3/8" BSW
1210 1215	20	2	3/8" BSW
1610 1615	20	2	3/8" BSW
2012	31	2	7/16" BSW
2517	48	2	1/2" BSW
3020 3030	90	2	5/8" BSW
3535	90	3	1/2" BSW
4040	170	3	5/8" BSW
4545	192	3	3/4" BSW
5050	271	3	7/8" BSW